毛主席語錄

美國壟斷資本集團如果堅持推行它的侵略政策和戰爭政策，勢必有一天要被全世界人民處以絞刑。其他美國幫兇也將是這樣。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬三千八百四十四號
址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　每份售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

柬數萬羣衆示威 掀起反右派鬥爭

搗毀了磅湛省總部和該省幾個縣政府
東北部兩個省宣誓表示支持西哈努克

【新華社北京二十七日電】美帝國主義策動柬埔寨右派集團發動反對國家元首西哈努克親王的政變，在柬埔寨國內引起越來越強烈的不滿。柬埔寨國家電台二十七日供認，在柬埔寨磅湛省，一批青年二十六日舉行示威。示威者「搗毀了救亡政府（即朗諾－施里瑪達政變當局）的一些機關，搗毀了文件，搗毀了省的總部，然後奪取了卡車向金邊馳去」。

另據報道，反對右派集團的示威羣衆，舉着西哈努克親王的像，高呼支持西哈努克親王的口號，分乘二十輛大卡車，向金邊方向急馳前去。

法新社二十七日報道說，在柬埔寨東北部的「兩個省已宣誓支持西哈努克」。

據報道，柬埔寨磅湛省幾個縣裏數以萬計的農民羣衆，二十四日手持鋤頭和木棒，舉行示威遊行，搗毀了幾個縣的縣府。他們衝向一些學校，責問學校當局為什麼從牆上取下國家元首西哈努克親王的像，並且強迫學校當局抬着西哈努克的像，和大家一同遊行。

柬埔寨右派集團面對人民越來越強烈的反對，驚慌失措，趕忙出動坦克和裝甲車守衛着它的官員的住宅，並且再次宣佈關閉柬埔寨所有機場，派出大批軍警封鎖了其他省份通往金邊的交通要道。

報道說，目前反對右派集團的羣衆鬥爭，正在擴展中。

為巴勒斯坦代表團訪問中國
阿拉伯駐華使節招待會 周總理李先念應邀出席
阿拉法特表示鬥爭到底 李先念譴責美以侵略

【據新華社北京二十七日電】阿拉伯國家駐中國使節，今晚為亞西爾·阿拉法特主席率領的巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）代表團訪問中國舉行宴會。

國務院總理周恩來、副總理李先念，中國人民解放軍副總參謀長邱會作，人大常委會副委員長郭沫若，應邀出席了宴會。

巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任尤尼斯也應邀出席了宴會。

在充滿着中國人民和巴勒斯坦人民、阿拉伯各國人民戰鬥友誼氣氛的宴會上，阿爾及利亞駐中國大使薩赫利、阿拉法特主席、李先念副總理先後講了話。

阿拉法特主席在講話中讚揚中國人民同巴勒斯坦和阿拉伯各國人民的深厚友誼。

阿拉法特說，偉大的毛主席說：「被壓迫人民和被壓迫民族，決不能把自己的解放寄托在帝國主義及其走狗的「明智」上面，而只有[illegible]鬥爭，才能取得勝利。」我們阿拉伯民族現在正進行着反對猶太復國主義和殖民主義的侵略和壓迫勢力的激烈戰鬥，這一勢力，企圖奴役我們的祖國和家鄉，使我們的祖國繼續成為實現其壟斷，貪婪和野心的場所。在這場鬥爭中，美帝國主義全力支持侵佔我們巴勒斯坦和其他阿拉伯土地的猶太復國主義，向它提供各種武器、軍事裝備和物質援助，最近甚至還提供包括飛行員、專家和技術人員的技術力量，在美帝國主義和世界猶太復國主義的全力支持下，以色列開始襲擊我們的鄉村和城市，屠殺和平居民。

他說，偉大的毛主席說：「我們自己的願望說，我們連一天也不願意打。但是如果形勢迫使我們不得不打的話，我們是能夠一直打到底的。」今天，我們阿拉伯民族和阿拉伯巴勒斯坦人民正在遭受一場新的野蠻侵略，我們只有戰鬥，英勇地戰鬥，直到我們阿拉伯人民取得勝利。我們阿拉伯人民在這個困難時刻堅定不移地進行鬥爭，對此我們感到驕傲和自豪。

阿拉法特說，我們阿拉伯人民、革命者和戰士永遠不會忘記偉大的中國人民支持我國人民堅持鬥爭和革命的偉大立場。

阿拉伯加強團結 堅持鬥爭必獲勝

他說，正是在這個時刻，在我們阿拉伯地區針對我們堅定的戰鬥的革命人民，針對我們民族意志和希望，針對我們的尊嚴和存在的種種危險陰謀正在進行着。但是，所有這些企圖必將在我們年青的革命的磐石上，在我們英勇的革命者手中碰得粉碎。我們徹底解放的勝利一定會實現。

李先念副總理在講話中說，阿拉法特主席正領導着巴勒斯坦人民對美帝支持的以色列侵略者進行着英勇的鬥爭。在各種工作極為繁忙的情況下，他率領代表團來中國訪問，受到我國政府和我國人民的熱烈歡迎。他們的訪問，為增進我們之間的了解和戰鬥友誼，作出了重要貢獻。

他說，目前，阿拉伯各國人民反帝鬥爭的革命烈火正越燒越旺。你們的鬥爭，贏得世界各國人民越來越廣泛的同情和支持。慣於玩弄反革命兩手政策的美帝國主義，在其進行軍事侵略不能得逞的時候，總是要玩弄政治欺騙。但是，不管帝國主義進行軍事威脅也好，政治欺騙也好，在英雄的巴勒斯坦和阿拉伯各國人民的面前，他們的陰謀都是注定要失敗的。我們相信，只要巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民加強團結，提高警惕，堅持鬥爭，就一定能夠打敗美帝國主義的侵略，就一定能打敗以色列猶太復國主義，就一定能夠取得最後勝利！

應邀出席宴會的，還有有關方面負責人李強、黃作珍、姬鵬飛、萬文波、陳德和、王霄漢、宋振賢、謝懷德、劉大煜、張文敏、楊德中、來光祖、宛化冰、白鍥、宋玉琳、丁西林、王柏范等。

周總理和阿拉法特主席親切交談　二十七日，國務院總理周恩來接見了法塔赫第一負責人、巴勒斯坦解放組織執行委員會主席亞西爾·阿拉法特和由他率領的巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）代表團成員。圖為周總理和阿拉法特主席進行親切交談。（新華社傳真照片）

阿爾巴尼亞交通代表團 抵京談海運問題

【新華社北京二十八日電】前來我國參加中阿輪船股份公司管理委員會第八次會議的阿爾巴尼亞交通部代表團，由阿爾巴尼亞交通部副部長萊卡率領，今天下午乘飛機到達北京。

前往機場迎接的，有交通部和有關方面負責人潘友宏、陶琦等。

阿爾巴尼亞駐中國大使館臨時代辦和使館外交官員也到機場迎接。

南昌全市工業總值 頭兩月比去年同期增三成

冶金機械化工紡織產品質量大提高

【據新華社南昌二十七日電】跨進偉大的七十年代以來，南昌市工業、交通戰線廣大工人和革命幹部，普遍開展羣衆性活學活用毛澤東思想的班組講用活動，有力地推動了工交戰線的鬥、批、改運動，進一步發展了革命和生產的大好形勢。

南昌市工業今年一、二月份，全市的工業總產值比去年同期增長百分之三十五；冶金、機械、輕工、化工、紡織等許多主要產品的質量都有很大提高。羣衆性的技術革新活動蓬勃發展。全市工交戰線呈現出一派興革命、齊團結、齊進步的欣欣向榮的景象。

中國各對外貿易公司聯合主辦

一九七〇年春季

中國出口商品交易會

時間：1970年4月15日至5月15日　地點：廣州市海珠廣場

歡迎世界各地貿易界人士前來參觀和洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託

香港中國旅行社代辦

在「贏得戰爭，奪取政權」路線指引下
緬共游擊隊報捷 鬥爭出現新局面
一年來頻繁出擊 接連粉碎反革命「圍剿」

【新華社北京二十七日電】仰光消息：緬甸共產黨領導的緬甸人民武裝和緬甸各族人民武裝，從去年三月份以來的一年中，接連粉碎緬甸反動派的反革命「圍剿」，並且在緬甸西北各地廣泛開展游擊戰，取得了一個又一個的新勝利。

緬甸反動派對近幾年來蓬勃發展的緬甸人民革命武裝鬥爭怕得要死，恨得要命。在去年三、四月間，緬甸反動派曾出動大批反動軍警，在空軍和傘兵配合下，再次對勃固山區緬共根據地進行「圍剿」。從去年四月下旬到年底，緬甸反動派又出動大批反動軍隊和當地反動武裝「民團」，由海軍艦艇配合，幾次對伊洛瓦底江三角洲發動大規模進攻，妄圖消滅這一地區的人民武裝。但是，緬甸人民武裝在廣大群眾支持下，在這兩個地區英勇抗擊敵人，並且機動靈活地襲擊反動軍隊，消滅敵人的有生力量，粉碎了敵人的反革命「圍剿」。現在，緬甸人民武裝和緬甸各族人民武裝仍然活躍在勃固地區和伊洛瓦底江三角洲地區，堅持戰鬥。

緬甸人民武裝和緬甸各族人民武裝，在這兩個地區和其他地區主動襲擊反動軍警的據點、營房和哨所，破壞鐵路、公路交通線，截擊反動政府的汽車船隻，[illegible]據不完全的統計，一年來共進行一百數十次之多。

在緬甸勃固地區，最近一個時期人民武裝捷報頻傳。[illegible]

圖擴大侵略印度支那戰爭
美中央情報局搞柬政變
萊爾德曾預先暗示柬右派可獲美軍援

【新華社北京二十七日電】柬埔寨右派集團三月十八日發動的反對國家元首諾羅敦·西哈努克親王的政變，是由美帝國主義幕後策劃的。盡管陰險狡詐的尼克松政府對此諱莫如深，唯恐被世界輿論抓住把柄，但其狐狸尾巴仍然露了出來。許多外國報刊指出，這次政變是由美國中央情報局插手搞的。

法國資產階級報紙「巴黎日報」指出，[illegible]

去年十一月到今年二月
老撾軍民獲新戰績 斃傷敵軍近二千名
殲毀美機約廿架 繳獲各種武器逾百件

【新華社北京二十七日電】據巴特寮通訊社報道：在一九六九年—一九七〇年旱季初期的頭四個月（去年十一月到今年二月）中，老撾下寮愛國軍民在許多地方英勇打擊敵人，取得了巨大戰果。

據不完全統計，這一期間內下寮愛國軍民進行大小戰鬥一百多次，殲敵一千九百多名，其中打死一千二百名，打傷六百五十多名，俘虜和迫降五十三名，繳獲各種武器一百五十六件，繳獲各種類型的無線電發報機十多部，摧毀軍車十輛，[illegible]擊落擊毀美國飛機約二十架。

另據巴特寮通訊社報道，老撾上寮愛國軍民從去年十一月到今年二月的四個月中也殲敵六百多名，其中打死五百五十名，打傷四十二名，俘虜和迫降十九名。繳獲各種武器五十二件，擊毀軍車四輛，擊毀美國飛機二架，並繳獲和擊毀大批的戰爭物資。

巴特寮通訊社報道說，三月二十一日夜間，川壙省愛國軍民第二次猛烈攻打龍鎮機場，使敵人遭到嚴重損失。

三月二十二日，該省愛國軍民又炮擊這一機場，同時，還攻打了龍鎮到桑通的公路上的兩個敵軍據點，打死打傷許多敵人。

三月十一日，沙灣拿吉省愛國軍民用步槍擊落美國L-117飛機一架。

美兩名空軍駕駛員 萬象起飛後便失蹤

【路透社萬象二十八日電】駐萬象美國大使館今天說，兩名美國空軍駕駛員，自兩天前出發作偵察飛行後，一直失蹤。

大使館在一項聲明中說，失蹤的兩人是埃爾津加上尉和艾倫中尉，他們自星期四早上以來一直毫無消息，當時他們駕駛一架輕型偵察機由萬象起飛進行「作戰檢查任務」。

這兩名空軍都屬於美大使館空軍參贊辦公室。

大使館人士說，相信他們的飛機已墮落在老撾中部，可能是因為機件失靈，也可能是被地面砲火擊落。

美國大使館的聲明，是它第一次發表的有關美國駕駛員在老撾上空當值時失蹤的公報。

開羅報紙揭露
美又向以秘密保證 補給作戰毀損飛機
貝魯特戰鬥仍熾 游擊隊綁走十五名黎官員

【路透社開羅二十八日電】「金字塔報」今天報道，美國已秘密同意補充以色列在戰鬥中損失的一切「鬼怪」機和「空中之鷹」以及「天鷹」飛機。

報紙說，消息來源是駐華盛頓和紐約的阿拉伯外交人員。

[illegible]

戈蘭高地戰鬥激烈 敘利亞襲以軍陣地
擊毀廿多處防禦工地以方損失重大

【路透社大馬士革二十八日電】敘利亞軍隊今晚說，他們今晨在二十一處敵方防禦工事的陣地，沿戈蘭高地前線展開大規模襲擊。

軍事發言人說，[illegible]

發言人說，敘利亞部隊有一名失蹤，三名受傷，不過他未說明這次出動襲擊部隊的人數。

自今年初以來，敘利亞一直在不斷地將沿戈蘭高地的戰鬥擴大，戈蘭高地自在六月戰爭中被以色列侵佔以來，一直平靜無事。

印度人民武裝鬥爭在前進
河南劉炳莊大隊黨下中農評論組

英雄的印度革命人民，以武裝的戰鬥步伐跨入了偉大的七十年代。

一九六七年三月，印度西孟加拉邦大吉嶺縣納薩爾巴里的革命農民，在印度共產黨革命派的領導下，打響了農民武裝鬥爭的第一槍。印度共產黨（馬克思列寧主義）領導人查魯·馬宗達說過：「納薩爾巴里是毛澤東思想在印度國土上的第一次應用。」

納薩爾巴里武裝鬥爭為印度革命人民開闢了一條革命的勝利道路。在納薩爾巴里鬥爭的鼓舞下，安得拉邦斯里卡庫蘭縣的革命農民，一九六八年也揭竿而起，組織農民游擊隊，開展武裝鬥爭。[illegible]

他們不斷襲擊警察和地主莊園，奪取敵人的槍枝彈藥武裝自己。

[illegible]

星星之火已經在印度九個邦的不少農村地區熊熊燃燒，印度革命形勢一片大好。

[illegible]

日郵務員績怠工 郵包信件如山積
二百五十萬件信郵包寄不出

【美聯社東京二十八日電】[illegible]

駐守在東海前線某島上的南京部隊羊毛洞連戰士與島上居民緊密團結，警惕地守衛著祖國的東大門。（新華社照片）

責「四大國」搞陰謀活動
游擊隊負責人重申 堅決拒絕「和平方案」
讚中國支持給巴勒斯坦人民巨大鼓舞

【據新華社巴格達二十六日電】[illegible]

在日本海岸周圍舉行
蘇修下月轟炸演習 日本各報提出譴責
日外務省昨接電話有人要刺波德戈爾內

【路透社東京二十七日電】[illegible]

日外交官將集會 商討滲透東南亞

【法新社台北二十八日電】[illegible]

美在歐洲當核霸王 卻要北約分擔出錢

【路透社華盛頓二十八日電】[illegible]

四名青年遭槍殺 兇又發生兇殺案

[illegible]

阿根廷游擊隊 釋巴拉圭領事

[illegible]

馬著名遊覽山區 武裝游擊隊活躍

[illegible]

美劫匪先綁架警長 利用巡邏車劫銀行
北卡州今年被劫銀行已十四家

[illegible]

美商業銀行因何減息？
樊榛文

[illegible]

團體乒賽今續舉行

[illegible]

美商業銀行因何減息？

七日談

樊楝文

美國幾家最大的商業銀行，在本月二十五日降低了最優惠利率——對「最佳」顧客貸款的利率。

第一個採取行動的，是在美國私人銀行中佔第十二把交椅的歐文信託公司，它把最優惠利率由八厘半減為八厘。在它宣佈減息不到一小時之內，美國最大的私人銀行——美國銀行，以及美國其他一些大的私人銀行如紐約的摩根保證信託公司、洛杉磯的加利福尼亞聯合銀行和費城的國民準備銀行等，也都跟進，把最優惠利率作了同樣的降低。

這些銀行宣佈減息，表面上是它們自己的行動，實際上卻是遵照美國當局的指示辦事。美國聯邦儲備局局長伯恩斯，本月十八日在美國國會參院銀行委員會說，他希望各大商業銀行「很快」就把八厘半的最優惠利率降低。

事實上，靠當貨幣政策的美國聯邦儲備局，最近不僅示意美國各大商業銀行減低貸款利息，它自己亦已經在放鬆銀根，增加貨幣的供應量。它為什麼要這樣做呢？伯恩斯說：「貨幣政策必須做它能夠做到的事」，「保證美國已經連續七個月的工業生產下降不再繼續蔓延」。也就是說，企圖用降低貸款利息和增加貨幣供應量的措施，來鼓勵企業投資，從而刺激市場需求，扭轉經濟活動的下降趨勢。

尼克松政府企圖用加劇通貨膨脹的方法來「刺激」工業生產，充分表明它在美國財政經濟危機中黔驢技窮，走投無路。其結果，只會使美國的財政金融危機進一步惡化，使新的經濟危機更加深重。

西方利率略降與香港

·新刀·

去年一年，是西方利息飆升的一年，各國中央銀行競相提高貼現利率，商業銀行的最優惠放款利率跟着提高，歐洲美元市場的利率也飆高到一分二三。影響所及，本港的銀行同業拆息顯著升到九厘多一分，至今仍在九厘多的高位，若干外資銀行的放款利率亦相應提高了。然則今年的利率動向又將如何呢？

考慮這個問題，首先得看美國的利率動向。美國現在已經陷入經濟衰退，失業人數一天天增加，上個月的失業率，已達到百分之四點二，那就是有三百五十多萬人失業，看趨勢還將繼續增加下去，造成國內的階級矛盾日益激化，而工人運動及反越戰運動也將會更大的興起，這對尼克松政府十分不利。為了阻遏經濟衰退及緩和失業現象的惡化，美國正在把過去一年來執行的抽緊銀根政策逐步放鬆。明知這樣做通貨膨脹會更厲害，雖也顧不得那許多了。從貨幣供應量（流通貨幣加銀行活期存款）這方面去觀察，今年二月中旬起便在陸續增加，到三月初加多了卅億，相當於年率百分之二的增長率，而自去年六月份以來，這項增長率只是維持在百分之一點三或更低的水平。再根據聯邦儲備局局長伯恩斯向國會所作報告，指出今年的貨幣供應量，擬予增加百分之二至百分之六，以復甦經濟，使美國經濟於下半年起得以重新往上發展。可以預見，美國今年國內銀根緊縮的現象，多半不會像去年那樣奇緊，而是會有些鬆動，這就為利率下降提供了條件。上星期美國若干大銀行已開始減低放款利率半厘，這說明降息之勢已露苗頭。按照美國銀行界的估計，今年夏天，商業銀行放款利率便應較普遍地有所下降，大約總可以下降半厘到一厘。惟較大幅度的下降則也不會，因為美國企業今年計劃的擴大投資額仍甚鉅，銀行頭寸雖然稍鬆動了，卻不想放不出去。

由於美國的收緊銀根政策已在逐步改變，美國各銀行向歐洲美元市場去拆借頭寸的數目逐漸壓縮，拆借總額從去年十一月的最高峰一百五十億美元，陸續到今年三月初的一百廿八億元，減少了廿二億，使歐洲美元市場的利率隨而降低。目前倫敦三個月期的歐洲美元存款，利率跌到八厘半至九厘，一天期的存款則跌到七厘半至七厘七五。不久前西德中央銀行雖曾提高貼現利率一厘半（由六厘提至七厘半），意大利亦有提高，但均未使歐洲美元利率回升。[illegible]有助於抑制國內通貨膨脹的成份較多。

[illegible]月份美國新預算出籠之際，估計不致有更多放寬銀根的行動，短期內當不會再降低貼現利率。惟商業銀行的放款利率既已獲得若干放鬆，銀根緊的局面自然改觀些，商業利率仍有下降半厘一厘的可能。

就香港來說，銀行同業拆息之上漲，本係受歐洲美元利率飆高所帶動，但步入今年歐洲美元利率下降，對本港銀行同業拆息卻似乎毫無影響，應該屬於反常現象。推測其原因，也許與股市有關。近數月來，香港股票市場再形活躍，成交額激創新紀錄，股市投機盛行，銀行放款需求甚殷，利息便不容易趨降。尤其是下月間南豐紗廠與金門工程股票上市要搶吸大筆資金，而滙豐銀行改變做法，預先聲明認購新股須先收取認股申請的股款，然後進行抽籤分配股數，再將不中籤的申請認股款項退回，那麼銀行同業之間的頭寸，定會突然之間變得大緊特緊起來。有此原因，一般人對四月初的同業拆息，已更加看高。

從「繁榮安定」到「引起警戒」

信華

上星期三、四兩天，港英財政司和副財政司先後在「立法局」會議和滙豐銀行年會中講話，分別向香港發出不利經濟危機將影響香港的警告。

一月廿五日，郭伯偉就曾說過由今年四月起的下一財政年度，香港經濟所受的一項主要影響，「似有可能是美國的經濟方針」。三月廿五日，他又說香港會出現主要受「海外通貨膨脹」的影響。事實是美國的通貨膨脹已持續了二十年，去年的情形特別厲害，目前也仍在發展中。現在美國既有通貨膨脹，又有經濟衰退。在去年十一月到今年一月這三個月內，香港製品輸美數值連續減降，一月份已比去年十月減近四成，可見情況相當嚴重。

桑達士在三月廿六日滙豐銀行年會中，更論尼克松政府採取「緊縮」措施力圖阻遏通貨膨脹和削減國際收支的巨額逆差，勢將使整個西方世界貿易都趨於減縮。此外，桑達士還談到美國政府要加緊策劃擴大限制紡織品入口，以及英國政府將由一九七二年起對香港棉織品徵收百分之十七五入口稅，這都是「一些潛在的不利因素」，並認為人們「應對未來引起若干的警戒」。

隨着以美國為首的西方世界經濟困難日益加深，港英當局和英資財團現已被迫少唱「繁榮安定」的濫調，轉而提出不能「過份樂觀」和「引起警戒」。事實是今年初有些港英官員已表示，今年香港製品的出口增幅，將會由百分之廿五降為百分之十五，他們甚至對下半年的香港經濟，已不敢作出預測。

經濟週刊

第一一二期

世界橡膠跌價原因

伯英

一九六九年是近數年來世界橡膠產銷最好的一年，不僅生產與消費都有所增加，而且市價也相當堅挺。

世界橡膠的生產量，自六一年以來都超過二百萬噸，至六八年已達二百六十萬噸，六九年更達二．八百萬噸，七〇年估計可達二．九百萬噸。

倘就其生產地區來說，則以東南亞為主，如六九年的產量中，東南亞四主要地區共達二三六．八萬噸，其中「馬來西亞」佔一二〇萬噸，印尼七五萬噸，泰國二六．六萬噸，錫蘭一五．二萬噸，而前者尤居於舉足輕重的地位。

當前橡膠的生產，雖面對着人造膠的競銷，但其消費量仍然不弱，甚且有過於供之勢。如六八年產量與消費相抵後，產量尚缺一四萬噸，六九年則缺三．五萬噸，七〇年則估計可以平衡。同時，其消費量增加的國家，所輸入的橡膠也勢必隨着增加，如美國於六九年的橡膠的消費量達五八．三萬噸，居消費國的第一位；況且尚有戰略國儲三六．九萬噸，因而其輸入量也居輸入國的第一位。倘就星、馬對各國輸出的橡膠數量來看，更可洞悉美國所輸入的比重很大。六九年星、馬輸出橡膠共達一八一．一萬噸，（內「大馬」佔一二六．五萬噸，值一、一九四〇百萬馬元）較六八年的一五六．一萬噸（內「大馬」佔一二五．三萬噸，值一、三五五百萬元）為高，也是六三年以來最高的水平，其中美國佔三三．九七萬噸，蘇聯二〇．一六萬噸，中國一九．八九萬噸，英國一二．〇八萬噸，西德一〇．四九萬噸，美國尤為其他國家。這是與尼克松政府瘋狂擴軍備戰的政策分不開的。

由於六九年世界橡膠產銷的好轉，故其市場趨向上漲，價格也相應上升。如年初新加坡膠市用盤每磅僅是五十五分，一月底突破六〇分，其後不斷上升，至三月間升至七〇分，五月間徘徊在七〇分左右，八月八日法郎貶值以後，更突高達八六分，為六一年九月以來的最高價位。但此後則轉趨下坡，至十一月底跌為六〇分以下。到十二月份卻又上升至六九分。本年以來仍漸趨下跌，至三月上旬經常徘徊在六一分而已。但無論如何，六九年以來的價位都較六七及六八年的平均價五一分為高。

其市勢好轉的主要因素，是由於各國大力吸購的結果。特別是美帝、蘇修為了加緊擴軍備戰，都相繼向星、馬等地區搶購，致使膠價上漲。加以近年來西方國家金融貨幣波動較劇，人們不願保存本國貨幣，寧願囤積橡膠等重要物資以資保值，結果也影響到膠價上升。

至於近來市價下跌的主要因素，則主要因美國及西方一些主要國家經濟日趨不景，工業生產不斷下降，如美國汽車產量減少很多，就影響橡膠的數額轉趨下降，膠價也跟着下跌。加以近月來傳出美國要恢復抛售國膠一六．九萬噸（美國當局於去年二月廿日宣佈停止放售國膠），因此批國膠的品質有的已漸變壞，一些國家或商人恐怕因而遭受損失，故紛紛減少輸入橡膠或抛售手頭國膠，故膠價加速下跌。「大馬」當局三月上旬也說，馬膠為此而由每磅三〇．三三美分降為二〇．三三美分；又稱如果膠價下跌一分，就會使「大馬」每年損失三千萬叻幣。由此可見膠價下跌的影響很大。他如「馬來西亞」橡膠基金會近數月來不用通常的採購方式去支持膠價，也會使膠價下跌。但這裏還要指出的是，操縱世界膠市的美國政府，其擬稍要抛售戰略國膠，也可能是藉以壓低膠價，然後才吸購便價膠，藉以牟取厚利。

今後的膠市走勢又怎樣呢？大致說來，尚不容樂觀。因為本年來西方國家特別是美國的工業生產仍然不景，其三大支柱之一的汽車工業，產銷大為減退，因而其購膠數量可能減縮。「國際橡膠研究組織」估計本年消費量比去年減少三千噸，這顯然不利於產膠國的產銷。況且美國抛售戰略國膠的企圖並未打消，它現正與主要產膠國商談中，故對於膠市的前途仍然存在[illegible]影響。

「基金會」增額之爭

冀清

上月中，「國際貨幣基金會」[illegible]決定增加基金總額。增加的幅度約為目前總額的[illegible]，即由目前的總額二百一十[illegible]億美元左右增至二百八十九億美元左右。

這次增加[illegible]

國際貨幣基金會自一九四七年三月一日成立以來的第三次增加。[illegible]

國際結算及支付手段

懷添

國際清算（一種國際結算），就是一國對外收支的結算，包括對外種種債務的了結。國際間的經濟來往，通常以不同於現鈔交易者居多，透過用現款交易的實務居少數，因此每每累積至相當數目或經過若干時間，總須進行結算，而牽涉到的結算雙方，往往是一方要為償付或給付，另一方便要作收受。如此把結算下來的差額或淨找數額交收完畢，作一了結。

關於國際支付手段，乃指拿來作償付用的工具或媒介，或者說是交收的工具或媒介而言。因為是對外作支付，收受人為外國人，就必須付給人家願意接受的東西，這東西第一選擇便是黃金，對外債務如用黃金償付，債權人當然樂於接受。除此之外，只要是能自由兌換的外滙或者國際貨幣，債權人也能夠接受。而所謂國際貨幣，即在國際清算上已被廣泛使用的某些國家貨幣，例如美元、英鎊之類等等。「國際貨幣基金」組織今年起在資本主義國家之間發行的紙黃金——正式名稱為「特別提款權」——亦可算是一種國際支付手段。

作為國際支付手段的美元及英鎊，這兩種貨幣的地位每況愈下，早已今非昔比，肯無限度接受及持有美元或英鎊的人越來越減少，大家都在為美元事實上已不能自由兌換黃金而諸多疑慮。如果不是美國玩花招、耍手段，它那份黃金儲備怕早就不剩了。

[illegible]一九四五年十二月廿七日，該「協定」正式生效。一九四七年三月一日「國際貨幣基金組織」正式開張[illegible]。成立之初，基金總額為八十八億美元，由各會員國按照份額攤繳。一九五九年基金總額第一次增加，由八十八億增至一百五十五億美元。到了一九六五年，基金總額又增至目前之二百一十三億。現在又要把它增至二百八十九億美元。

[illegible]至廿八億美元；西德由十二億增至十六億美元；法國由九億八千五百萬美元增至十五億美元；日本由七億二千五百萬美元增至十二億美元；加拿大由七億四千萬美元增至十一億美元；意大利由六億二千五百萬美元增至十億美元。

根據「國際貨幣基金組織」協定規定，各會員國的應攤份額應以黃金或美元繳納分攤額的百分之二十五，或者本國黃金與美元儲備的百分之十，其餘可交本國貨幣。因此增加分攤份額後，各國就要增加繳納黃金或美元。[illegible]

[illegible]重的投票權，來操縱「貨幣基金會」。「共同市場」國家不甘受制，近兩年來一再和美、英就此問題進行了激烈的爭吵。

隨着美、英經濟的削弱，「共同市場」國家經濟相對地增強，使得後者更有力量進行討價還價，迫使美英不得不作讓步。故在此次增額中，「共同市場」國家和日本等國所增加的份額高於美、英。[illegible]

可轉讓信用證（上）

戴亮

收付 / 付款

這裏指的信用證，都是指出口商收到的信用證。只有受益人才能享有該張信用證的權益。

但是在國際貿易中，一宗貨物的成交，往往牽涉到好幾方面，而不單只買賣雙方。例如有些製造商，它並不向海外直接推銷出品，只通過洋行、辦莊把它的產品銷到海外去。當洋行、辦莊接到海外訂單，做成生意後，它就收到海外進口商通過銀行開給它的以它為受益人的信用證。但是洋行、辦莊手上甚沒有貨物，需要向製造商取貨。當它取貨時，便要向製造商付款，如果洋行、辦莊資金充裕，先行墊付，問題就解決了；或者它取得製造商的信任，讓它先行取貨待船外運，等收回貨款後才付款，也可以解決。如果洋行、辦莊又沒有資金代墊，又不獲製造商信任，那怎麼辦呢？解決的辦法有許多，其中一個較為普遍的辦法，就是要求海外進口商開給它的信用證，附加一條「可轉讓信用證」（TRANSFERABLE）條款，使信用證成為「可轉讓信用證」。這樣，洋行、辦莊就可以把信用證轉讓給製造商，製造商根據信用證付貨，向銀行議付貨款後，把貨款扣除[illegible]退還給洋行、辦莊，或者只取其所應收的貨款，讓洋行、辦莊自行開出發票，取其應收差價。

体育

今日兩場甲組波
南星大戰仍較惹人注目
南華全力以赴星島亦必搶分
元朗與九巴在花墟角逐

【本報訊】甲組足球聯賽，今天下午續有兩場上演，星島對南華於大球場，元朗對九巴於花墟場，都在四時卅分展開角逐，每場都有雙方預備組在二時四十五分作序幕戰。

今天兩個甲組「戰隅」，相信不錯，尤以星、南之戰較為惹人注目，因為南華的狀態已漸好轉，對此仗更會全面佈置，希望再有首循環的佳作出現，與星島拉緊來打。人們還記得，在首循環的一和局，南華曾與星島打成各獲一分。[illegible]

所以，今仗在星島來說，更非搶得兩分不可，否則其領前地位，就難保了。然而，星島雖有爭勝之心，卻無必勝把握。[illegible]

至於元、巴之戰，雙方因演出水平不穩，又是[illegible]的關係，究竟誰勝誰負，要看演出如何而定。在首循環，九巴曾以一比〇擊敗元朗，今天再對陣，[illegible]

力爭列入複賽四強
港會今對消防 可能會爆冷門

【本報訊】甲組銀牌足球賽的四場複賽，已踢過了三場，星島、南華、怡和相繼晉入準決賽，還只有港會對消防一場，前週因雨改期，於今天下午四時排在港會場舉行。賽前二時正，加插一場乙丙組銀牌賽英水兵對市政。

關於消防與港會一場複賽，人們差不多一致認定消防可穩勝而晉級，港會將難逃一敗。但是，港會近來表現頗有進步，在其自己場地作戰更佔了地利，他們如果以全體力來拚消防，會有刺門，[illegible]他們可能爆冷，而且因為消防代表在足總方面反對港會增級，[illegible]且看會不會拚出勝利來。

愉園對洋兵 改明天舉行
下午四時在掃桿埔開波

【本報訊】乙丙組銀牌足球賽，愉園對英陸軍一場原定今天下午二時在港會球場舉行，據足總發出通知，改於明天下午四時在掃桿埔陸軍球場開波。

幕後奇觀
「掛牌轉會」不得人心 職業波會圖耍絕招

先是在三月十日執委會之前，廿一位職業球員，為了爭取本身應有的權益，聯名上書足總，表示堅決反對。像在球壇投下了一顆炸彈，轟動一時；後又有五十名職業、非職業球員聯名支持該廿一位球員，反對「掛牌轉會」。球員有情有理，職業小組及其幕後老闆方寸大亂。不過，有關方面卻不肯罷休，不肯接納球員正當要求。據悉有個別大職業球會，另出絕招，要球員提前在下月初簽字續約。當然球員為本身應有權益，[illegible]

有後台大老闆撐腰的職業小組，絞盡心機，抛擲出束縛職業球員的掛牌轉會條例。這些條例剛出籠，即遭到球員側及公正社會輿論之反對。

[illegible]這個「掛牌轉會」之苛例，簡直不得人心，球員反對，圈內有識之士亦多感不滿。南華會出席足總之代表[illegible]，曾向記者表示，現在大多數之職業班，幾乎都是中途拉角去補充自己的實力的，而屬於自己訓練出來的當家球將，更是少之又少。[illegible]

甲組足球聯賽積分表

截至三月二十八日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
怡和	一八	一三	三	二	[illegible]	一二	二九
星島	一九	一一	七	一	三八	一四	二九
元朗	一九	一一	三	五	三五	二七	二五
消防	一八	八	六	四	三五	二三	二二
九巴	一九	七	六	六	一九	二七	二〇
東昇	一八	八	三	七	三八	三一	一九
電話	一九	六	六	七	二一	二七	一八
東方	一八	四	八	六	二一	三〇	一六
南華	一七	四	七	六	三一	二五	一五
警察	二〇	五	三	一二	一九	四五	一三
流浪	二〇	三	六	一一	二一	三六	一二
港會	一九	二	二	一五	二五	七六	六

今日足球賽程

甲組聯賽
星島對南華 大球場 四時卅分
元朗對九巴 花墟球場 四時卅分
（預備組前賽下午二時四十五分開始）

甲組銀牌賽
港會對消防 港會球場 四時

乙丙組銀牌賽
市政對海軍 [illegible]球場 二時

丙組乙聯賽
東華對大埔 跑馬地場 五時

印工乒賽今繼續
七時起在印務工會比四場
小球賽今日亦有十四場

【本報訊】印工團結杯乒乓球賽今晚續有四場，七時起[illegible]

團體乒賽今續舉行 男女各組鏖戰42場

【本報訊】全港公開團體乒乓球賽，今天上午十一時恢復在伊館場舉行，先後共四十二場分六張球檯進行比賽，其中男子高團五場，女子高團兩場，男子初團卅二場，女子初團三場。比賽秩序如下：[illegible]

今天的五場男子高團賽，[illegible]

愉園足球隊主將
廖錦明昨結婚
喜宴設在三多樓飯店 親友及體育界人士到賀者衆

【本報訊】愉園足球隊主將廖錦明昨與林桂娟在九龍婚姻註冊處舉行結婚典禮，晚間在馬頭涌道三多酒樓設宴，招待親友及體育界人士，至為熱鬧。

油旺尖小球
今晚賽一場

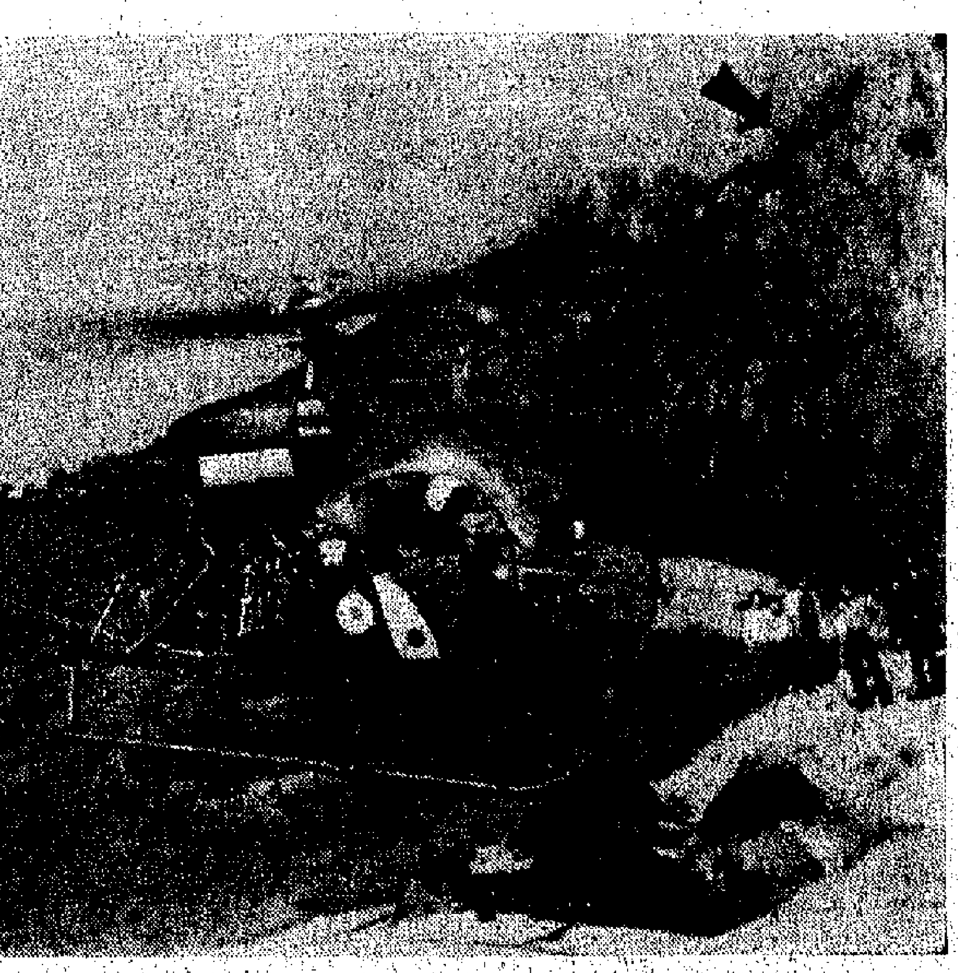
【本報訊】油旺尖國術杯小球賽，今晚九時有一場在[illegible]

新郎廖錦明和新娘林桂娟

雙方苦戰 驚險迭現
東電昨成和局

【本報訊】昨天在花墟球場上演的一場甲組足球聯賽，結果：東昇與電話各得一分。雙方瓜分兩球，各得一分，頗為合理。[illegible]

假日與夫登高出事
少婦爬獅山跌死
有關方面於事隔兩小時才到場施救
西貢亦有青年因爬山遇險



獅子山慘劇現場。箭咀指處即爲少婦失足的峭壁。

【本報訊】假日郊遊爬山者應小心注意安全，昨日先後發生兩宗爬山意外事件，釀成一死一傷慘劇。昨午，一名少婦與丈夫爬登獅子山獅子頭時，失足自山頂峭壁跌下山腰，頭部爆裂，重傷斃命。不久後，西貢區一名青年在爬山之際，突然抽筋，後由直升機將之自山頂救下送院。

少婦名蕭碧雲，二十一歲，上海人。其夫姓丁，二十六歲。兩人在年前結婚，有一名三個月大的兒子，住在紅磡寶其利街黃埔開横六×七號六樓。

昨日為假日，在上午八時許，蕭碧雲將兒子交給母親照管，然後與夫一同往獅子山登高。他們兩人自慈雲山方面攀登獅子山山峯。至下午二時四十五分，兩人已登上獅子山的最高點——獅子頭。兩人正在瀏覽風景之際，蕭碧雲突然一腳踏空，跌落峭壁下的陡峭山坡，再滾下三百多呎，擋在一塊突出的岩石上，頭部爆裂，右眼球出血，左邊肋骨被撞斷，遍體鱗傷，鞋亦失去。其夫見妻子墮下，大驚失色，但又不能攀下救援，急得手足無措，不知如何是好。

在蕭碧雲墮山之時，在出事地點對下不遠處，山坳有一個汽水檔，正有兩名歐籍男子在飲汽水，他們目睹一名女子像斷線風箏一樣墮下，一人急忙跑步上山救援，另一人則下山報警。當時，在該汽水檔工作的一名[illegible]的十七歲青年，見慘劇發生，也立即往上出事地點附近，與該名歐籍男子攀下陡斜的山坡搶救蕭碧雲。經陣的奇年將受傷的蕭碧雲扶起，該名歐籍男子則脫下外衣，將蕭包紮傷口，等候救護人員前來。當時蕭碧雲仍能說話，她不斷的說：「跌！跌！」並表示口渴，要飲水，汽水檔的小販將水拿來，餵給她喝。事隔兩個小時之久，在四時四十分，消防人員及救護人員始趕到現場，蕭碧雲因救治不及，傷勢加重，口唇也變青色，雙手僵凍，呼吸開始困難，救護人員用擔架將蕭抬到山坳平坦之處，由直升機送她至伊利沙伯醫院，但在抵院後卒氣絕而死，死者丈夫則由另一架直升機送往醫院。

出事處曾有過慘劇
爬山者應注意安全
登獅子山據說有兩路徑較少危險

死者跌死之處，過去亦曾發生同樣事件，去年年底，一名十多歲的小孩就是在該處墮下斃命的。據熟悉獅子山山徑的人說，攀登獅子山比較安全的路徑有兩條，一是由廣播道附近的馬仔坑村沿一條石小路而上，約半小時可達山頂，一是由隧道口附近慈雲山方面攀登，則山勢較陡峭，危險也較大。此次死者就是由慈雲山方面登山而釀成慘劇的。

上述該宗慘劇發生不久，西貢西北部的一個高山上，又有一名十七歲青年因力竭而嚴重抽筋。

該青年名余文志。昨日下午，他與一羣青年往西貢爬山旅行，至下午五時許，可能由於疲倦，引致腳部抽筋，不能走動，其他青年見狀，於是下山報警。警方派出直升機將他送往伊利沙伯醫院。

赴穗參加交易會
澳中總組貿易團
第一批已定下月十四日出發

【本報訊】澳門消息：一九七〇年春季中國出口商品交易會，定四月十五日至五月十五日在廣州舉行。澳門中華總商會決定組織貿易團赴穗參加，第一批定四月十四日出發。

澳門中華總商會目前已接到中國出口商品交易會來函，委託該商會代發請帖。該商會決定組織貿易團赴穗參加，並定下月四日開始報名。

一九七〇年春季中國出口商品交易會，是在我國億萬軍民在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央的英明領導下，滿懷革命豪情跨進偉大的七十年代、國內外一片大好形勢下舉辦的。當前我國無產階級文化大革命鬥、批、改的羣衆運動，正在深入發展。毛主席提出的各項無產階級政策，正在進一步全面落實。全國億萬軍民繼續高舉「九大」團結、勝利的旗幟，活學活用毛澤東思想，全面貫徹執行毛主席提出的「提高警惕，保衛祖國」、「備戰、備荒、為人民」，「抓革命，促生產」的偉大方針和「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線，工農業生產掀起了一個新高潮，為辦好這屆交易會提供了良好的條件。

交易會已同世界各地的貿易界發出邀請信，邀請他們參加交易會，在本月上旬已收到許多表示願意來會的覆函和覆電。目前，交易會的各項工作正在加緊籌備中。

英駐華代辦丹遜昨到港

【本報訊】英國駐中國代辦丹遜，昨天下午乘英航班機由倫敦到港，即將乘火車去廣州轉往北京。丹遜是本月十六日過港返英述職的。

澳門四飛行劫 港客被擊穿頭

【本報訊】澳門消息：昨晨，一名港客在白鴿巢公園內，被四名飛仔用石頭擊傷，並搶去一隻手錶。傷者自行到鏡湖醫院治傷。

傷者名梁德榮，廿一歲，是個文員，住香港皇后大道東十八號。昨晨六時許，他與六名女同事由港來澳，飲過早茶後，同到白鴿巢公園。該園每日上午七時半才開放，他們見公園大門未開，便攀欄門入內。當他們行至「雙虎台」斜坡時，突然有四名飛仔從樹叢中竄出來，其中一人舉起手中石頭，向梁德榮頭部猛擊兩下，餘三人則合力搶了梁德榮的手錶，然後呼嘯而去。與傷者同行的六名女子，因事出突然，均被嚇得不敢吱聲，待驚魂甫定時，見梁德榮頭部受傷流血，即將之送入鏡湖醫院治傷，梁被留在院中休息十七個多鐘頭後，沒有感到什麼不適，於下午四時許，與同事們一起離院，搭船返港。

歌頌祖國英雄人物
一批新工藝品正在展出
內容充實　形式豐富

【本報訊】一批以歌頌祖國英雄人物為主題的新工藝品，目前正在尖沙咀中國出口商品陳列館展出。展品內容充實，形式豐富，包括有「偉大的人民戰士雷鋒」、「用毛澤東思想武裝起來的三二一一英雄鑽井隊」、「鋼鐵戰士麥賢得」、「人民的好兒子劉英俊」、「毛主席的好學生焦裕祿」等，其中有泥塑、漆器、瓷器、麥稈畫、貝雕畫等新工藝創作，加上連環組畫、圖片的配合，比較全面地、生動地介紹了英雄們的動人事跡。展示了用毛澤東思想武裝起來的英雄人物的崇高革命品質，具有豐富的藝術感染力，使觀衆對英雄人物的一生有較深刻的認識和了解。

陳列館開放時間為下午一時半至六時，逢星期二休息，假日照常開放。

車禍廿一宗

【本報訊】昨日是一連四天假期的第二天，港九共發生車禍二十一宗，連同前日發生的十七宗，兩天以來，車禍共三十八宗。

昨日，港島方面發生車禍七宗。上午八時四十五分，一名六歲男童何少基，在筲箕灣東大街被一輛小型巴士撞傷。九時半，一輛巴士行經薄扶林道時，司機因故突然緊急煞掣，車內一名婦人跌倒撞傷，傷者名梁淑娟，五十六歲。下午五時五十分，一名六十一歲老婦李貴芳，在干諾道中於仁行前，被一輛電單車撞傷。

九龍方面十一宗。下午八時十分，一輛電單車在飛鵝山翻倒，傷者名朱智才，四十歲。

新界方面三宗，下午四時二十分，大埔道近沙田處，婦人黃德英（二十三歲）被一輛私家車撞傷；六時十分，一名六十七歲老婦盧貴，在大埔道被私家車撞傷。

在中國出口商品陳列館舉行的新工藝品展場一角

昨郊遊人衆
新界離島食肆生意暢旺
澳門市面亦呈熱鬧

【本報訊】昨日為四天假期的第二天，天氣回暖，陽光普照，郊遊人士頗衆，沙田、大埔、粉嶺、元朗、青山、西貢及離島的長洲、東涌、坪洲、梅窩、大澳、南丫島等地，到處都有遊人，各區墟市的大小食肆生意暢旺。

昨天港九新界各線巴士總站已出現擁擠人龍，往南丫、長洲、梅窩、坪洲、銀礦灣等離島的小輪，都擠滿遊人。大澳線小輪亦增加班次。

【本報訊】澳門消息：這兩天由於港客陸續來澳，澳門市面頓見熱鬧，中區通衢大道，到處是一羣羣的男女港客；各名勝風景區，都有港客遊蹤。各大小酒店、別墅、公寓均掛出「客滿」牌，部分臨時公寓亦成為搶手貨。港客通過三輪車工友和的士司機始能找到宿處，每天宿費約三、四十元。

各酒家、飯店、餐室、咖啡室，早晚飯市擁擠，不少港客往往要到好幾家飯店或酒樓，才能找到座位。估計今天續有港客湧至。的士、三輪車收入均較平日增加。

天氣預測
和緩東至東北風，密雲，間中有陽光，繼續溫暖。最高氣溫約廿三度。

昨天的紀錄
氣溫　最高　二三點六度　最低　十六點九度
陽光　十一小時
雨量　無
今年以來總雨量　二點九五吋
歷年同期　五點四七吋
下午四時相對濕度　84%
風向　東南偏東
風速　十二哩

為某方人馬的活動打掩護
惡人物「出租」陪酒女
此等被「租」女子不少是受騙書院學生

本報特稿

隨着賭潮泛濫，色情邪業直線上升之際，本港湧現一個專門供應「陪酒女郎」的龐大集團。這個集團搜羅不少不同國籍的女子，出租「陪客」。近年更大量誘騙書院女，加以訓練，把她們出租「陪酒」、「陪客」。此類事件曾偶然因扒門而被揭發出來，但是有關當局對此一直熟視無睹。

在這縱容下，色情販子近日更明目張膽地，公開搞出租「陪酒女郎」的活動。這個出租女郎的集團，據說是一些有勢力的人士在幕後主持的。該集團之龐大，是由某方人馬授意他們搞的。

某方人馬因鑒於他們經常有人從東南亞等地來港活動，這些來港的人物，又是有名堂的三山五嶽人馬，來港活動之餘，還要胡天胡帝一番。有時為便利他們在港活動，需要找一名對本港環境比較熟悉的女郎陪伴。實際上，他們是利用女伴來掩蔽其活動。對這些女伴，他們必須知道她們的底細，以便將來一旦行動敗露時，也好有人替他們遮瞞。

同時，某方人馬還有大批面灰、馬仔，每天乘搭專機來港「度假」。這批人馬，以往能夠公開穿著制服，招搖過市，公然在港九各區買醉。然而，他們近年來，到處惹人討厭，再不敢像以往那樣，大搖大擺地在街上行走。連活動地區也被指定。他們在港「度假」，總是偷偷摸摸的。所以，某方人馬為免得他們的馬仔發生危險，故要求搞成出租女郎的「生意」。

在某方人馬的大力鼓吹和慫恿之下，加上主持者本身又是有勢力之人，這個集團便告組織起來了。

為掩護這個組織的真正面貌，主持者對外宣傳要招請很多不同國籍的女郎。有時還供應所謂時裝表演的模特兒，或私人俱樂部的表演女郎。這些都不過是表面的活動，主要還是為某方人馬的「特殊人物」服務。

這個集團所出租的「陪酒女郎」，她們大部分是書院女，其中又以家庭環境差的為對象，因為她們思想單純，容易受騙。假如一旦被看中之後，她們的家庭背景和思想等等，都受到仔細的調查。稍有懷疑，決不取錄。即使被取錄後，對她們作種種的訓練。經過訓練後，如被認為合格的，便把她們放出「陪客」，替他們賺錢，做其搖錢樹。

為迎合這些被騙者追求美式生活的虛榮心，該集團有時還會挑選出一些稍有姿色的年青女子，搞一些社團活動，使她們有機會露露面。其實主持者這種做法不過是控制她們的一種手段而已，使她們全心追求享受和虛榮，更加死心塌地為他們賺錢和討好他們的主子。

該集團對旗下的女郎，有如吸血者一樣，長期食她們用肉體換來的皮肉錢。

譬如一名稍有麻名的「陪酒女郎」，被派往陪伴「特殊人物」，該集團的收費是按照「特殊人物」身份決定的，高級者收費最高為每晚八百元，中級者是四百至六百元，低級者二百至四百元。該集團僅通知女郎往何處會晤當晚要陪的人物，便算了事。收費之事，由該集團派人直接去收。目前這個集團的活動越來越猖獗。

本報記者

在「新亞洲政策」支持下
美資正圖大量滲港
洛克菲勒財團看中廉價的勞動力
認為限制少是「最好的經營地方」

【本報訊】在美帝頭目尼克松的「新亞洲政策」的支持下，美國壟斷資本滲透香港進行經濟掠奪的野心，越來越明顯。

美國洛克菲勒財團的「大通銀行」一名副總裁聲言，目前在港表示「香港是亞洲投資最好的地區」，美國財團「對在亞洲投資非常感到興趣」，並且「正注意着日本、香港和新加坡」，而對印尼和馬來亞也「逐漸感到興趣」。

這個美國洛克菲勒財團人馬，認為「香港具有吸引力，地因為對資本的運用限制少，尤其比之世界別的地方更少，這一點是非常重要的」。他並認為「香港有高級程度的勞力，很多美國商人都認為是最好的經營地方」。這些話，暴露了美國壟斷資本，盯中了香港廉價勞動力，企圖攫取最高利潤。

兩月加兩次　增幅近七成
有餘銀行大廈商戶不滿業主肆意加租
要求酌減加租額也遭業主拒絕

【本報訊】被滙豐銀行接管的有餘銀行大廈，於今年一月賣給新的業主後，該大廈的商戶連續接到兩次加租通知，加租幅度近百分之七十，而且又要增加冷氣費，商戶曾致函業主，表示不應該這麼大。但是業主不肯減低，並且限期商戶遷走。商戶遂於本月卅一日舉行記者招待會，將詳情公布出來，希望社會人士給予輿論支持。

有餘銀行大廈於七八年前改建後，樓高十八層，二、三樓為有餘銀行，樓上約有七、八十間商行寫字樓。該銀行被滙豐銀行接管後，行址改為滙豐銀行。今年一月間，該大廈被賣給新業主百齡興業有限公司。

數月間，該大廈商戶於今年一月間，先後接兩次加租通知。為此，商戶代表特寫信給報館。來信指出：

「我們為有餘銀行大廈一羣被業主無理加租及迫遷的商戶。百齡興業有限公司在最近幾個月連續加租兩次，增加幅度幾達百分之七十。有的租戶本年一月加租一次，不到兩個月又接到通知，於四月份再加一次。冷氣費亦同時增加百分之卅三。我們曾聯名致函業主，同意加租，但增加的幅度必須合理。」

「業主接函後，已答覆一部分租戶，表示加租無可異議，否則可另覓地址。對一部分租戶竟直接由律師去函，限期遷出，業主聲勢赫赫，咄咄逼人。我們仍推選代表四人往見業主，接納加租每呎二角（約加百分之十三），並要求冷氣費照舊，但業主表示，任何建議無考慮餘地。」

「但是我們相信，社會上有不少主持正義的人士，特別是與論會給我們同情和支持。」

尼泊爾國王王后昨天過港飛日本

【本報訊】尼泊爾國王偕王后，昨天下午乘飛機過港飛日本。

岡崎嘉平太經港赴北京

【本報訊】日本一日中備忘錄貿易辦事處代表岡崎嘉平太，昨天下午乘日航班機由東京抵港，即將乘火車去廣州轉往北京，在我國進行為期約兩周的訪問。

岡崎在酒店接見記者時說，他是松村謙三訪華團成員之一，因事[illegible]運行。

安寶號命案 港日不顧理

【本報訊】一艘萬噸的大洋輪「安寶號」本月十日自美國開往日本途中發生一宗命案，有關的男子，目前在日本警方監視下，乘飛機返港。該前日抵港向有關方面報告命案發生經過，但警方不受理。

據稱：當日有一名水手在錫×（廿九歲）被發現死在船艙中，胸部有刀傷，頭顱被打裂。船上另一名助理司機與命案有關，乃將之拘留，並通知日本警方，輪船抵日本海，日本方面說無法處理，於是通知該船回港，將該男子送來本港，香港警方亦認為此案不在香港發生，並不受理。傳死者是與人爭吵引起打鬥，受傷致死。

手袋被打開 老婦失珠寶

【本報訊】昨日下午一時許，一名八十一歲老婦走經沙咀道，發現手袋被打開，內裏的八十元紙幣及七十元珠寶[illegible]。

昨日放晴 今續溫暖
長期陰冷天氣結束

【本報訊】昨日本港放晴，氣溫回暖。天文台預測：今日繼續天色晴朗，最高氣溫仍徘徊於攝氏二十三度左右。

據本港天文台報告，昨日吹東風，氣溫比前日回升，清晨最低氣溫為攝氏十六點九度，下午最高氣溫則升至攝氏二十三點六度。

廣東省氣象台昨日天氣預告：長期連續低溫陰雨天氣已經結束，轉入晴、雨相間天氣。今（廿九）日本省北部有小雨，其餘地區多雲到陰，有零星小陣雨。該台預計：本省日內仍為春季前形勢控制。

昨日久冷回暖，岸上人的棉衣袍脫，泳池中人却已不顧水寒而游個痛快了。

本公司定於一九七〇年三月三十日遷往九龍深水埗汝洲街一五二號營業，謹備酒會招待各界友好，同業先進，新舊客戶，敬請光臨指導（恕柬不週）

酒會：時間：三月三十日下午三時至七時　地址：九龍深水埗汝洲街一五二號　電話：[illegible]

萬隆公司敬約

新界受害鄉民揭露
三賊駕奶白車……

少女服毒

一時感觸萌短見

觀塘碼頭少女蹈海

仕客出街 竊賊登門

「妮帕羅斯」M.S."NISSOS PAROS"

新界受害鄉民揭露
三賊駕奶白車 竄各鄉「做世界」
飛車劫案嚴重鄉民促當局負責

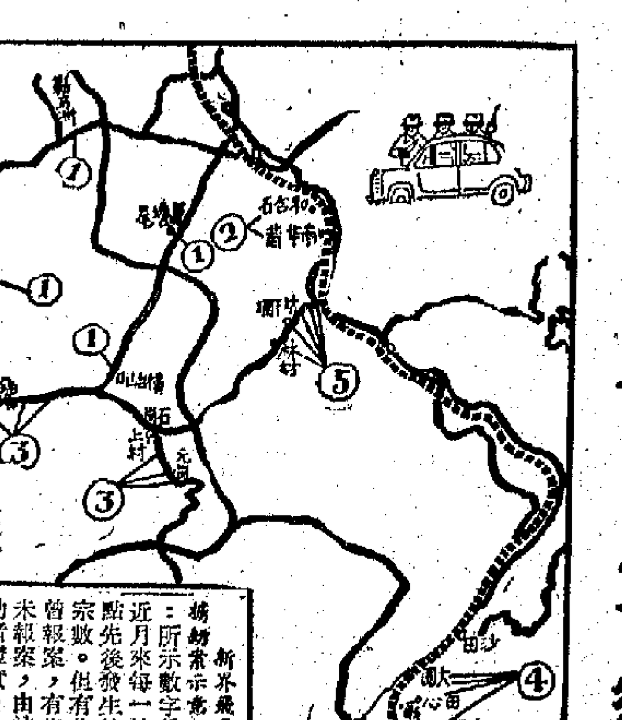
【本報訊】新界飛車擄劫、截劫案，越來越猖獗，越來越嚴重威脅新界居民的生命財產安全。新界各區鄉民對此正密切注意，尤其是早出晚歸的鄉民，更是提心吊膽。

下面是近日發生的幾宗飛車劫案的一部分：

元朗八鄉南抗村：昨晨四時，一個姓張的農民，擔着菜蔬去元朗，行經距離元朗約十分鐘路程的大旗嶺附近，突然有一輛黑身汽車攔截去路，車內跳出三個飛仔，持刀指嚇，把他強擄入車內。他掙扎反抗，與飛仔糾纏，進行反抗，被刺了一刀，手部受傷。飛仔匆忙逃去。該農民失去手表，估計是與飛仔糾纏時被掠走的。

大埔林村：昨晨五時許，一個工人，推着木頭車往猪墟，路經林錦公路抗下甫村時，一輛奶白色汽車越前橫截，跳下四個賊人，緊緊挾着他，掠去現款八十元，手表一隻。

上述幾宗飛車劫案，僅是衆多的一部分。賊人都是廿多歲的青年。新界居民盼當局切實負起責任，保障他們生命財產的安全。



新界飛車劫案示意圖：所示數字爲近月來每一地點先後發生的宗數。但有些曾報案，有些未報案，由被劫者證實。

元朗八鄉大埔林村 此類案件接連發生
三賊是飛仔搶錢又搶錶

大埔林村三度抗：前晨五時許，猪肉小販陳生，在大埔買了猪肉後，用單車運送，準備沿途販賣，路經三度抗前，一輛奶白汽車橫截在前頭，跳出三賊，揚言要搜身，於是陳被掠去現款四十元。一周前，陳亦曾被劫一次。該處也曾發生類似劫案。

大埔林村公路上：本月廿三日，也是晨早五時許，一名猪肉小販姓陳。他騎着單車到各村售賣猪肉。至林村公立學校前，一輛奶白汽車在他前頭停下，跳出三賊。陳裝醒目，棄下單車，隻身逃走，賊人料不到陳反應這般快，給陳溜走，後來，賊人掠去掛在單車頭的錢袋，內裏有廿多元。賊人不甘，作推走單車狀，欲誘陳來，但陳不上當，賊人只好乘汽車他去。

大埔南華埔近長表酒廠：十多天前，一男一女在候巴士，又是奶白汽車突然停下，出現三賊，緊纏兩人頸部，均被掠去現款四十元。

和合石：不久前，一男子候車，又是奶白色汽車的三賊，強劫現款一百二十元，該男子還被毆至頭部口部流血。

澳中華總商會改選 何賢等蟬聯理事長
新理事定四月二日舉行就職禮

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會第五十一屆理事，於前日下午舉行互選，結果何賢蟬聯理事長，馬萬祺、柏德祺、鄭榮蘇聯副理事長，並選出常務理事及各部門正副部長、委員。新任理事定四月二日下午七時舉行就職典禮。

第五十一屆理事名單如下：常務理事：何賢、馬萬祺、柏德祺、鄭榮、陳直生、梁秋智、姚景枳、彭介夫、劉明新、葉子如、許世元、黃平、柏樂其、丁仁山、陳煥琪。理事長：何賢；副理事長：馬萬祺、柏德祺、鄭榮。總務部部長：鄭榮；副部長：陳直生、葉子如；委員：區福潤、馮衆、李炳富。聯絡部部長：彭介夫；副部長：許世元、陳熙始；委員：馮文根、黎文、彭元浩、梁石泉、胡熾榮、李亦倫、高振武。宣教部部長：馬萬祺；副部長：丁仁山、陳煥琪；委員：梁星照。文體部部長：柏德祺；副部長：劉明新、黃平；委員：黃晃、湯國強、蔡光。財務部部長：姚景枳；副部長：黎東彬；委員：區子熾。稽核部部長：梁秩智；副部長：何順堂；委員：黃枚。交際部部長：崔樂其；副部長：陳國傑；委員：黃漢興。

孤兒院痢疾患者 廿六人迄未痊癒
大埔鄉民亦發現患痢疾

【本報訊】大埔碗窰道孤兒院前發生痢疾後，迄今仍有廿六名帶菌者在荔枝角傳染病院留醫。

孤兒院兒童自染上痢疾後，附近鄉民亦發現有痢疾患者。在荔枝角傳染病院留醫的帶菌者最高紀錄達一百人之多，但其中只有一名是鄉民。

李清在「肝膽照江湖」中飾演賣藝人

「肝膽照江湖」五院今加早場
故事生動深獲觀衆好評

【本報訊】飛龍新片「肝膽照江湖」，在南華、南洋、珠江、銀都、高陞上映以來，甚獲好評，越映越旺。該片以香港著名的大笪地爲背景，描寫一羣露天夜總會的賣藝人和走江湖的賣藝人和市販的生活。如寶唱的白茵、丁亮、江湖呂錫貞父子等等。此外，它還描劃了像鄭啓良、陳中堅四師徒，賣武的李清等。此地中下層勞苦大衆市販的硬骨頭形像，吐露了此時所以甚得市販、江湖藝人勞苦大衆的喜愛。

各階層觀衆和家庭婦女、學生等看了「肝膽照江湖」，更同聲稱讚該片的製作認眞和場景浩大，指出該片更在粵語影壇上開拓了寫勞苦大衆生活的新風。

該片連天旺場，今天五院全線加開十二點半早場。

本片連環圖畫 單行本今發行

【本報訊】香港商報所屬連環圖故事「肝膽照江湖」，已由雅典美術印製公司出版，今起發行。

該連環圖是根據飛龍影業公司彩色寬銀幕「肝膽照江湖」故事繪編寫的，描述大笪地江湖藝人的現實生活，故事深刻，有血有淚，文字通俗，圖畫生動，成爲老少咸宜的讀物。每本定價三角。各報攤，書局，戲院小賣部，國貨公司均有代售。

假髮廠命案內情離奇 老闆被亂刀斬死
現場大門虛掩室內電話筒離機
死者日前曾吵架前晚與人外出

【本報訊】九龍旺角西洋菜街中信大廈八樓一間山寨假髮廠內，昨晨發生離奇兇殺案。該廠老闆被人發現被斬十餘刀，頭顱破碎，頸部幾乎遭砍斷，血肉模糊，頭髮與鮮血凝成一片，死狀可怖。警方作爲謀殺案處理。

命案發生的地點，是西洋菜街六號至十二號中信大廈八樓A座的偉倫髮品廠，死者爲該廠老闆葉瑤□，約三十歲。據悉，該山寨式假髮廠，是去年七月間，死者與一些朋友合資開設的，後來李的拆了股，由葉獨自經營。該廠規模細小，只有兩、三個女工，葉本人也參加操作。平日晚上收工後，只有葉一人留守，住在頭房。

昨晨九時許，姓陳女工返廠，見大門虛掩，入屋後，見電話聽筒離開電話機而擱在枱上，覺得事情可疑，便進入死者睡房察看，赫然發現葉倒在床上，頭頂被斬碎，頭髮與鮮血凝成一片，頭部被斬約四、五寸，頸部幾乎甩出，面頰也受傷，滿床鮮血。該女工見狀大驚，立即下樓，通知大廈一位姓黃的看更人報警。

警方人員到場，將現場封鎖，異常緊張。警方人員發現屋內週圍血跡斑斑，推測死者生前曾與兇手展開激烈搏鬥。死者身穿恤衫，羊毛外套及西褲，沒有穿鞋，衣袖上仍結着領帶，領帶夾亦未除去。估計死者是在前晚或昨晨返回住處時出事的。

警員在死者屍體後面，發現一條用作捲髮的鐵筒，相信是兇器之一。死者頸部傷痕，則是利刀砍下的，但是警員在現場卻找不到兇刀。

在大廈地下樓梯的轉角處，發現幾滴血漬，警方懷疑兇手亦可能受傷，沿樓梯下樓逃走時留下。

據街坊說，前幾天曾聽到屋內傳來死者與人在發生吵架聲。前晚見到有一個二十餘歲的男子到訪，不久死者便與該男子雙雙外出。晚上十時許，死者獨自回家。

死者因何遭人下此毒手，直至昨晚仍是一個謎。警方人員正在調查中，並作爲謀殺案處理。

慈雲山色狼 非禮一女童

【本報訊】昨日下午一時，慈雲山徙置區五十九座發生飛仔非禮女童案。

被非禮女童姓譚，三歲多，住慈雲山徙置區五十九座十X樓。昨日午後，譚女與鄰居姓張的兩小兄妹在走廊玩耍，後來被一名廿餘歲的飛仔抱去水喉房處非禮。張姓兩小兄妹告知譚母，譚母在水喉房發現飛仔向女兒施暴，將他擒拿，並加大罵。飛仔掙脫逃去。女童經驗傷檢驗。

肉枱砧板
七十？行

到街市豬肉檔、牛肉檔，總可看到肉檯上都嵌有半邊砧板。製造這種肉檯砧板，也成爲一個行業，但行頭甚小。

據該行業人士說，肉檯所用的木材是白木，通常厚達五吋；砧板則爲來自山打根的東京木，厚三吋。由於兩種木材均十分堅硬，在白木上鑿挖一個半圓形鑲嵌砧板的坑洞，其實要費很大的氣力。工人說，即使在隆冬天氣進行鑿挖工作，也渾身發熱，大汗淋漓，不必穿棉衣。製作的工人不特須有木工底子，還得具有不怕勞的精神。

圖片所示是一張在製造中的肉檯，製好後合起來便可應用。這張肉檯長六十六吋，闊四十七吋，價值兩百七十元。然而據工人說，除了木材的成本之外，不過賺一份人工而已。

丙崗千餘人 水荒何時了

自來水還遲來

▲西貢墟及所屬各鄉村的自來水，只靠區內一個獨立水塘供應，近幾月來久旱不雨，因此要隔日供水一次。最近有關當局擬從九龍方面裝設水管，由清水灣道通到西貢區。但是該項工程要五月間才開始進行，該區居民還有一段時期要捱制水之苦。

上水確是缺水

▲上水丙崗新村缺乏水源，長期水荒，居民每天要用木頭車到上水河邊運水返村，作爲食水及灌溉菜田之用，因而希望有關當局迅速解決。

丙崗新村在上水高爾夫球場側，共有兩百餘戶，千餘居民，大部分以種菜爲活。長期以來，居民都靠掘井取水，曾要求當局接喉入村供應自來水，但當局卻不予置理。

近來天旱，村邊百多水井多已乾涸見底，居民要到附近高爾夫球場取水，常遭呼喝甚至拒絕，只好用木頭車到石湖墟取水，而每次往返要兩個鐘頭。以種菜爲活的村民更慘，很多人因無水灌溉而被迫棄耕。

新界新聞

追還追來繳錢

▲青山新墟街市附近的一處熟食攤檔，將被從遷置到「新市場」的攤檔，被規定必須領取牌照。據悉，熟食檔牌費每年要一百七十五元，咖啡茶檔爲一百二十五元。一搬一遷，熟食檔的負擔大大加重。

遠水難救近火

▲沙田公路交通意外事件與日俱增，當地人士希望有關方面派救護車駐守該區。據說，多年之前，沙田是有救護車駐守的，但是有關當局後來卻無緣無故把它撤銷。幾天來，每當發生交通意外事件，必須向九龍方面呼喚救傷車。而救傷車趕到現場時，常歷時一個多兩個鐘頭，以致延誤救人的時間。沙田居民希望有關方面儘快派救護車駐守該區。

攤檔遷市場 牌照又進張

郵局明天上午辦公

【本報訊】在四天假期中，郵政局明天（卅日）將派信一次。同時，郵政總局、九龍中央郵局及尖沙咀郵局，是日由上午九時至正午照常辦公，其餘廿六間郵局，由上午十時至正午辦公兩小時。該廿六間郵局爲：香港仔、軒尼詩道、英皇道、北角……

少女服毒 電告女友
幸及時送院洗胃已無礙
一時感觸萌短見

【本報訊】一名女子，昨晨在家中服下半瓶滴露後，打電話通知女友將她送院，洗胃後無礙。

該女子姓陳，二十三歲，住尖沙咀金巴利道七十九號X樓，上址還有一名年約四十歲的姓曾男子居住。

昨晨十一時左右，陳的一名姓潘的女朋友，突然接到陳的電話，陳說話時似甚辛苦，潘立即趕去她的住處，抵達時，發現陳已神色失常，陷入昏迷狀態，於是立即通知看更人報警。陳女被送院洗胃後已無大礙。

事後，在陳的房中發現飲剩的半瓶滴露，估計她是因感情問題一時感觸，自尋短見。

觀塘碼頭 少女蹈海

昨日下午二時，觀塘碼頭有一少女跳海自殺，被救起送院。該少女姓黎，十七歲，住觀塘民坊某號四樓。

住客出街 竊賊登門

【本報訊】九龍黃大仙區東頭村徙廈十二座六樓某號一住戶昨天全家外出，被竊賊入屋，偷走現款七百四十元及飾物，損值八百元。估計竊賊是在昨晨十時至下午六時之間，撬開大門入內翻箱倒篋，得手後逃逸。

中國萬里行
日本人旅行中國內地拍攝生活實況紀錄片
REPORT FROM CHINA
夜明けの国
普慶 國泰
假期擠擁 定票早
普慶 今天五場
全部觀眾富士七彩拍攝 中英文字幕

肝膽照江湖
飛龍彩色闊銀幕寫實江湖兒女生活現實巨片
南華 珠江 南洋 高陞 銀都
今天全線五場
連天滿座今請早 過足戲癮睇呢套
盡天夜總會琳瑯滿目 大笪地風光彩色繽紛
保證你見所未見的大場景 滿足你假期娛樂的大製作
白茵 丁亮 李清
主題曲 聽得你精神爽朗歡暢

利舞臺·海運 普慶 珠江 京都·大華·金冠
今天五場 森林奇觀
假期日本 中國萬里行
假期擠擁 肝膽照江湖
第二週！每日五場 脂粉豺狼

正和海運株式會社 SEI WA LINE
伸寶丸 M.S. "SHINPO MARU"
四月二日由天津新港抵港 四月三日收貨，四月四日開行
直放：古晉 詩巫
明達輪 M.S. "TONON BRENDA"
四月七日收貨，四月八日開行
直放：亞庇 婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEI SHIN LINE
山龜丸 M.S. "TAMAKI MARU"
三月卅一日由日本抵港 三月卅一日收貨，四月一日開行
直放：新加坡

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
直透新加坡、吡能
順昌航業有限公司啓

Japan Line
加勒比海特快航線
東和丸 M.S. TOWA MARU
四月三日落貨 四日開行
往委內瑞拉 三十八天
往千里達 四十三天
兼收中南美洲及西印度羣島等地貨載
總代理：泛洋航運有限公司

M.V. HOI LEE
海利輪
直透 斗湖 山打根
四月八日收貨 九日開行
惠南有限公司

「妮帕維斯」M.S. "NISSOS PAROS" 由上海來。定於三月廿九日晨抵港，泊B 4泡。
「伊蓮」M.S. "ELENI" 由上海來。定於三月廿九日中午抵港，泊B 17泡。
「茂加」M.S. "MONICA S" 由天津來。定於三月卅日抵港，泊B 15泡。
「半球」M.S. "HEMISPHERE" 由青島來。定於三月卅一日下午抵港，泊A 27泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

一個外科医生的回憶錄
我在新中國十五年
（英）洪若詩作　年錄譯

八四、四大變化

「大家經常這樣說我們的村子：
「一任由人，站不起的條腦滿處爬，
食腹腫，宅南瓜，
瘦四肢，腫腫瓜，
水腫肚子又大又圓像西瓜；」
「悲慘歸處金村，
死亡滿地，生育停止，
姑娘們都嫁到外鄉。」
「要娶來老光棍，
忍看兒女夭折，
四鄉盡是姑娘，
對着未來絕望的父母與親戚。」」

與同志在追憶過去，擴獲起這些歌謠時，其他的人也隨着嘆了起來，氣氛頓時十分低沉。突然之間，他改變了話題。「這方面談得太多了，」他說。「這不是好的辦法。讓我來談談村子裏的變化吧。老閣，你談談，你在解放前當過在地下的時候，就是常支撐了。你比別人知道得都多。」

老閣幾乎已經沒牙，古銅色的面龐上滿是皺紋，光頭，拿出一疊筆記。「簡單來說，自從解放以後，這裏有四大變化。

「第一，人口從四百六十一人增加到六百七十一人。男人裏面，百分之六十七已經結婚，有許多要的是其他村子裏的姑娘。

「第二，糧食產量從每畝四百斤增加到七百八十六斤；一九四九年時，村子裏面根本沒有樹，現在種了八百五十九顆。

「第三，過去，一個勞動力平均每年收入四十元，現在增加到一百三十七元。新蓋了一百五十多所房屋，另外還翻修了很多所。

「第四，我們所有的孩子現在都上學，過去，我們村裏只有五個人識字，其中還有三個是地主家庭的人。我們村自己有兩所小學，還有差不多二十個孩子到鄰村去讀中學。

「至於衛生情況，簡直是無法比較。不錯，我們現在還有幾宗血吸蟲病，可是都不是新症，好幾個月以來，我們都沒有發現新病例。我們有七名青年加入了解放軍，大家都知道，解放軍對健康的要求有多麼高。我們有兩個籃球隊，去年我們是縣的冠軍。你想想吧，任屯村的人能跑來跑去打球玩了！也就是老虎在後面追，她們也跑不動。」他轉過頭來，向我眨眨眼。「看看我們的籃球隊練習，好不好？」

我說願意看，可是另外一名農民插嘴進來，說起他的身世。

「我有四個哥哥和姐姐，我八歲以前，三個得了大肚子病死了。後來，我母親死了，只剩下我父親、我大哥和我。我父親是村裏最窮的人，可是他很誠信。」

美經濟的「陰沉年代」
文經

「陰沉年代」首年首季

尼克松當選美國總統以後，為了緩和美國空前嚴重的財政危機，曾經採取若干所謂「緊縮」經濟措施。結果是，財政危機未能和緩，一場新的經濟危機已經逼近。

自從去年第四季度以來，美國生產連續下降，銷售萎縮，存貨增加，失業上升，股票價格暴跌……不論是在華盛頓的白宮還是在華爾街的股票交易所裏，到處都籠罩着一片憂慮不安的氣氛。一些反映美國大財團意向的美國報刊，也憂鬱地把未來稱為「陰沉的七十年代」。

今年是美國「陰沉的七十年代」的第一年。在這年頭的第一個季度裏，美國的經濟已經顯現出陰沉的現象：各項重要指標都繼續下跌，而存貨、失業和物價則繼續上升。

三月十六日，美國聯邦儲備局公佈，今年一月份美國的工業生產指數為一七〇點二，但二月份則降到一六九點四。這是美國工業連續減產的第七個月。美聯社在報道這件事時說：「這項指數是美國經濟中工業生產狀況的主要指標，是美國經濟全面狀況的晴雨表。」

從去年八月至今年二月，美國工業生產是逐月下跌的。這樣的一連七個月的下降，為一九六〇年以後的近十年所未見。戰後以來，美國已經經歷了四次經濟衰退。它是在經濟衰退中進入六十年代的，而現在，它又在經濟衰退中進入七十年代。因此可以說，經濟衰退仍然是美國形影不離的老伴。

「三大支柱」蟾蜍不穩

美國經濟有所謂「三大支柱」。美國工業生產指數下跌，是美國經濟「三大支柱」不穩的反映。

「三大支柱」之一的汽車工業，今年以來，產量一直在大幅度下跌。今年頭兩個月與去年同期比較，縮減了百分之二十五。

建築業——「三大支柱」的另一「支柱」——中的住宅建築，今年以來仍處於蕭條狀態。今年二月份住宅建築的動工單位，以年率計算只為一百三十二萬一千幢，去年二月份的年率則為一百六十八萬六千幢。

汽車工業和建築業的不景氣，必然影響了另一根「支柱」——鋼鐵工業的生產。在今年三月二十八日截止的一週內，美國鋼錠產量比去年同期減產，今年三月十日截止的一週內，只生產了二百六十七萬噸，比去年同期減產八萬噸。今年頭兩個月的總產量，比去年同期減產百分之一點五。

產品滯銷與通貨膨脹

美國工業所以減產，直接原因之一是產品滯銷。美國商務部在三月初發表的一項數字估計，今年頭三個月美國整個製造業的銷貨總額，會低於去年最後三個月的水平。它公佈的數字顯示，今年二月份美國全國的零售貿易額共二百九十四億二千萬美元。這個表面數值，比去年二月份增加百分之五點五，但是，如果把近一年來美國物價上漲的因素扣除掉，它實際上比去年二月份下降了百分之七左右。以汽車的銷量來說，據三月五日美國「國際先驅論壇報」報道，今年頭兩月比去年同期減少了百分之十三。

由於市場購買力下降，所以資本主義國家的滯銷現象，美國各企業的銷售額在三月十三日公佈，美國各類產品的耐用品存貨總額，到今年一月底共達六百三十九億八千萬美元，其中僅今年一月份的存貨增加數就達到了四億三千萬美元，總值，則今年一月底仍高達四百五十八億四千萬美元。

在上述情況下，即使對美國大企業主不會有能力拿出錢來，「經濟衰退」，「會陷入全面衰退」。

今年以來，美國的股票價格繼續下跌。華爾街一家有六十五年歷史的股票經紀公司，已在三月十五日，因經受不起近大半年來美國股票不斷暴跌的打擊而宣告倒閉。

另一方面，美國的失業人數也繼續增加。即使根據美國官方公佈的數字，今年二月份的失業人數已達三百八十萬人，比一月份猛增四十萬人。美國各大企業為了維持其超額利潤，正在加劇裁員。

大公園

冰與雪
凌源

雪球，拋在人的身上、頭上、臉上，就碎了，雪花四濺，很是有趣。北方的孩子，在下雪的時候，最喜歡做擲雪球的遊戲。

手抱起一團雪，壓捏成球，向對方擲去，你擲我，我擲你。有時單對單，有時「一對一羣」。這種遊戲，人們稱之為「打雪仗」。「打雪仗」，遊戲半在笑聲、叫聲中進行，打得累了，便散，且後會有期。

但是同樣大小的冰球，擲到頭上，臉上，那是碎的、裂的、破的，擲傷時，就不是冰球了。所以，沒有人拋冰球或冰塊為戲。

雪是軟的，冰是硬的。雪是鬆的，冰是實的。雪是有趣的，冰是無情的。

記得在北方時，有些廣東籍的同學，第一次看到雪，興奮得不得了。他們抬起頭，張開口，那潔白純淨的雪花，便一片片輕輕軟軟地，落在他們的臉上、口裏，給他們一點濕潤，一點冰涼，一點新奇，一點快感。

那一天早上，我還陪着幾位廣東籍的女孩子，在一片素白的雪地上，走了幾里的路。腳踩在雪上，有點像踩在沙上，一步一個腳印。雪在腳下，發出輕微的被壓擠的響聲，這又是在沙上行走時所沒有的。雪下得厚時，腳就會陷在雪裏，每一步都要抬高膝部，把腳拔出，再向前踏去。

攝影家最喜歡雪，大雪之後，他們便紛紛出動，大拍雪景。畫家似乎對雪興趣不大，攤開畫紙，不必落墨，已經便是一幅雪景。他們要畫，也只有畫雪中之街，或雪下之屋，只能畫小徑、微雪或殘雪。這樣，他們的畫筆，才能有用武之地。

農民是喜歡雪的。他們稱雪為「瑞」。幾番大雪，蓋在田地上，就像一床厚厚的被。鬆散的雪，把大量空氣固定下來，靜止的空氣導熱性差，便保護了田地，免受更冷氣候的影響。待雪融解時，又灌溉了田土，益了莊稼。所以北方有句農諺：「麥蓋三層被，枕着饅頭睡。」「饅頭」，是北方麵製的食物，就像沒有餡的實心的包子。

在香港，雪和冰常是混為一談的。「冰箱」，此地稱為「雪櫃」，「冰棍」，稱為「雪條」，「冰淇淋」，稱為「雪糕」。對那一塊塊硬如鐵的冰塊，有人也稱為「雪」。在此地，見冰不難，見雪不易。雪景只在圖片中、銀幕上，體會雪的情趣，只在詩裏、歌裏。

但這裏所見的冰，只是一塊一塊的冰，或是敲碎了放在杯子裏的冰。在冰上行走的事情，是沒有的。

北方，天冷的時候，河啊，湖啊，江啊，全都結了厚厚的冰，可以行走，可以駛車，水路變成「陸路」了。

讀高中的時候，學校就在北京城內一個大公園附近。那時，公園是要門票的。學校跟公園訂了合同，帶着校章，便可隨便出入，因此偌大的公園，也就兼作了校園。同學們早晨在園內讀書，午飯後在園裏散步，下課後在園中扒艇。到了冬天，兩個大湖便結了冰，我上學、放學，就不必繞湖而行，經由履冰而過，曲線的路程，變成直線的路程。在更冷的時候，冰層也會凍裂的，走着，走着，轟隆一聲，腳下的冰層就裂開一道長長的縫，蜿蜒而去。到了這時，冰就更厚，膽小的同學，也敢在冰上行走了。

到了東北。那冰上，就不但可以走人，還可以來往行駛載重的大貨車了。「中國窩里行」中有汽車駛過松花江面的鏡頭，觀衆對之極感興趣。

新片「肝膽照江湖」中一場面
經過了不少的風風雨雨，大地色的小販、藝人們都懂得了團結起來的道理。

熱風冷雨
木宋

何必現世

美軍與韓軍下月舉行「聯合演習」。這使人想起解放戰爭時期一敗塗地的教訓，這項演習是非多餘？

必有一利

當押商人認為四月開始實行的當押新例，無助於社會治安，卻未，當有助於增加押款的收益，然否？

為虎作倀

美軍進入迷幻藥，香港青年受毒害。美軍固然可惡，大力鼓吹美式生活的報紙亦罪不可恕。

影劇手記
「時代曲」前途似「咁」
章妮

前兩天收到一封讀友的來信，是托我轉交給鳳凰公司的。這位讀友姓朱，「鳳凰」當然也就知道了信的內容。

寫信的是一位正在學習升中考試的小朋友。她在信中說早就想寫信給「鳳凰」，但卻忙於應付考試的功課，所以到現在才寫。她的信是說「鳳凰」歌舞片「海燕」中的八首歌，她覺得不但內容健康，說明了在香港那形形色色的歌曲中，以及電台、電視所傾銷的那些靡靡的時代曲，其內容之不健康，不少家長到小學生都感到討厭了。

國語時代曲之所以在香港颳起了這一股為數頗烈之風，說來不能不說是電視之所賜。電視時代曲以前不是沒有，但自從電視作為時興娛樂的主要節目之後，就比以前電台只聞其聲不見其人的「點唱」，影響更大了。

從某電視台的「天才」表演項目裏，我就不止一次見才不過十來歲的娃娃，跟着眼眶大人般唱那些「情」歌，唱完之後面容訪問，總是十居其九說從電視和電台學來的「天才」。

前幾天在路上碰見一位考到了L．R．S．M．銜頭的朋友，她實際也想到歌壇或電視上唱，作一聽，把我嚇了一跳，我不好意思問她有沒有這種技藝的能耐，對她的打算也深不以為然，但當時卻忍不住叫她多多考慮。聽說有個打起「某聲樂家高足」招牌去唱歌的女人，就這樣碰了老闆的釘子。如今香港傾銷的國語時代曲，來來去去總是那麽幾首，且歌詞的不健康不去說，就連旋律，也是東拉西湊而來的。日本的、英美的，全都拿來配上中文歌詞推銷，創作的少之又少。

在這種情況下，因然拿來改頭換面唱成了時代曲，就算京劇也不放過。

前幾天偶然打開電視，就聽到一雙來自台灣的什麼「姊妹」，就把京劇「轅門斬子」「探谷」，配成了時代曲來唱，自吹自擂得很好聽的樣子，真是除了「一路上」三個字之外，其他的都不知所云了。據節目主持人介紹，那首歌好像是叫「蝶戀花」吧！

從台灣到香港來跑碼頭的這班人馬，看來已到了強弩之末的階段，沒有新歌，連京劇都拉來濫用，國語時代曲，前途似咁喎。

石頭的哲學
聞一

「存在決定意識」，「主觀反映客觀」，這是進步哲學中最基本的東西。但要用具體的語言把這些抽象的概念加以解釋，相信並非易事，尤其是對於文化水平不高的農民來說，事情就更不簡單了。

最近，從報上看到了一則農民學哲學的事例，他們憑着一塊石頭，就把主觀反映客觀等抽象的概念解釋清楚，打開了哲學「神秘」的大門。

事例介紹的是河南省登封縣三官廟大隊的社員。三官廟，解放前是個出了名的窮山溝，被稱「三多」：天災人禍多，逃荒討飯多，求神拜佛多。解放後，農民們雖已經在政治上、經濟上翻了身，但文化上依然處於文盲狀態。一九五七年，掀起群眾性的學哲學熱潮時，他們感到迷惑不解。

起初，在學習中，大家感到：「哲學這人家神秘」，「哲學是一門很深的學問，我們斗大的字識不了半升，哪能學那個？」確實，他們開始學習時，也碰到了不少困難。他們沒有哲學教師，就請當地一位叫高長海的幹部來教。對哲學，這位幹部也不是內行。他從書店找來一些「哲學知識」之類的書，照本宣科，結果，學員們越學越糊塗，大家說：「簡直是聽天書」。

這樣教法，高長海心裏很失敗了。後來他決定衝出書齋，他根據三官廟三面環山，到處是石頭的特點，以一塊石頭上課堂，問：「這是什麼？」

這一問惹得大家哄堂大笑：「咱世世代代住在石堆上，還不認識這塊大石頭麼？」

「我們這裏哪樣東西最多？」高長海又問。「有石頭，你們能認識它嗎？」「世界上如果根本沒有石頭，你們能不能知道有石頭，認識石頭？」學員們答：「那還用問！世界上根本沒有的東西，我們怎麼認識呢？」

高長海抓住這話接着說：「大家說得對，世界上有了石頭，我們才認識它，這就是主觀反映客觀。石頭不管你認識也好，不認識也好，它總是存在的。在哲學上，石頭就叫做『物質』或『存在』，人對石頭的認識就是『思想』或『精神』。我們認識了石頭的性質，用它做水庫，蓋房子，這就是人的主觀能動作用。」

這麽一講，群眾活躍了，大家議論說：「這就是哲學，早這樣講，不就好懂了嗎！」

自此，三官廟的農民學哲學的勁頭大大提高了，而且學一點用一點，用到實際工作中去，用到改變自然面貌中去。修水庫，他們懂得要掌握「客觀規律」——水的規律，水的脾性，於是，他們測量地勢、水勢，調查土質，充分估計各種「有利因素」和「不利因素」，結果做起工作就順利得多了。如今，三官廟大隊不但大大改變了自然面貌，而且在學哲學方面，還是農村的一個榜樣。

用一塊石頭打開哲學的「神秘」大門，這看似輕鬆容易，但他們堅持學，認真地學，這便做出了成績。把哲學放在研究院來研究，看來高超，但試問：如果學哲學只能在學院裏作玄之又玄的純理論研究，那麼，文化水平不高的廣大勞動群眾哪有學習的機會？而脫離絕大多數人的生活實際的東西，對廣大工農大衆更不是很需要的。如今，根據廣大勞動群眾的實際需要，採取一些切實可行的辦法，讓哲學回到本來就是它的領域。

歸根結底，這也是一個為什麼人服務的問題。

今日冲繩
六十、遠東緊張局勢的一個根源
李明

美國這樣加緊擴建冲繩的基地，並把它稱為「遠東戰略上最有價值的軍事基地」，「太平洋安全的基石」，而且準備把整個日本也冲繩化，變成美國的核子基地，這就不可避免地使冲繩變成為遠東緊張局勢的一個根源。

尼克松、佐藤會談聲明表明，在七十年代，美日反動派將進一步加強它們的軍事勾結，加緊策劃和準備新的侵略戰爭，而日本反動派則將充當美帝在亞洲的主要幫凶，充當國際憲兵的角色，把侵略鋒芒指向中國、朝鮮、越南和亞洲其他革命人民。

美帝在冲繩的軍事部署，除了對亞洲各國人民的直接威脅以外，在很多方面，其矛頭是針對中國、朝鮮、越南、印度支那和亞洲其他革命人民的。

美帝在冲繩部署的轟炸機、十五分鐘內「緊急出動」的戰鬥轟炸機，以及「B五二」、核子潛艇等，都是指向中國、朝鮮、越南和印度支那，進行侵略和戰爭威脅的。

在亞洲和全世界產生越來越強大的影響，由於亞洲人民的革命風暴越來越猛烈，越南人民、寮國人民、柬埔寨人民正在把美國侵略者打得焦頭爛額，走投無路，美帝在亞洲遭到失敗之餘，但仍要進行最後的掙扎，它對日本反動派、對冲繩這一具有重要戰略地位的基地，寄予更大的幻想。

美帝想憑藉冲繩基地對亞洲人民，特別是對中國人民進行核威脅，核訛詐，妄圖依靠這一基地，讓美帝在冲繩的所謂「聚集出動兵力」，隨時突襲中國。這是美日反動派共同策劃的一個陰謀。

美帝公開叫嚷它在冲繩的基地要經常部署「潘興B」導彈（現正準備調換另一種導彈），射程範圍包括大半個中國大陸，暴露了美帝敵視中國人民的罪惡居心。

由於新中國成為亞洲和世界上的一個巨人，日本反動派野心勃勃，擴張亞洲地區的革命烽火。同時它又鞏固依靠日本反動派，允許佐藤政府加強東南亞的資源，進行經濟擴張，和亞洲各國人民為敵，這就大大加劇了亞洲的緊張局勢，也必然激起亞洲人民，特別是日本和冲繩人民更大規模地起來反對美日反動派的鬥爭。

日本反動派對我國神聖領土台灣，垂涎已久。由於得到美帝國主義的支持，這個陰謀活動近來已越來越露骨。冲繩「歸還」以後，日本將進入在亞洲太平洋地區稱王稱霸的所謂「太平洋時代」，它正在竭力策劃東南亞與北。

對於七十年代的美日反動派的掙扎，亞洲人民絕不會等閒視之，對於它們利用冲繩基地從事新的軍事部署，是要提高警惕的。

但是美日反動派如此張牙舞爪，決不表示它們強大，而恰恰表現了他們色厲內荏的虛弱本質。美日今天組織軍事同盟來進行新的反亞洲人民活動，它們共同經營冲繩，縱容日本派兵出國，大大暴露了它們同亞洲人民為敵的面目，引起亞洲人民更大的警惕。

壺中天地
用什麼治療「濕溫頭痛」
鍾庸

下面所述的是一個治療「濕溫頭痛」的醫案。近日由於氣候關係，不少人發生這類頭痛病，因此選出來談談，給讀者參考。

醫案原文說：「頭疼，周身關痛，發熱不止，舌色灰黄，脈度遲緩。此乃時疫濕溫為病，忌用辛溫味重之劑。法宜：輕清滲濕之品，則身熱可退，疼痛可除。」

方藥：滑石四錢，連翹三錢，茵陳三錢，淡竹葉三錢，朱苓三錢，北杏三錢，厚樸二錢，木通二錢。三碗水，煎取一碗，空腹微溫服。

春分而後，雨水多，濕氣重，個體腸有「濕熱」，調理者，更容易發生這種病。這種病的症狀，通常是：頭部痛脹，尤其是額部左右兩旁以及兩層的中間部位，覺得緊緊束，似病非痛，眼瞼不舒服。身體發熱，有時熱度顯高，有時則很輕微，但日夜總不清退。全身肌肉緊束，還帶有痠楚脹痛，舌苔灰黄色。

這類發熱，頭痛，周身痠痛病症，是由於「濕氣」所引發的，即病家之所謂「時疫濕溫為病」。這種病，如果誤作外感傷寒處理，而採用辛溫發散劑，服藥之後，不但身熱不退，還可能發生「陽盛厥逆」之類可怕症狀。

這種病類，與一般感冒症狀也頗相似，病者的身體，還可能感到有些微寒，而且無汗，以致被誤認為「胃寒」，因而採用辛溫發表的藥劑。其實，這不是感冒，而是由於氣候失常，空氣溼濕，腸胃感染了環境的「濕氣」，因而發生頭痛，骨節痠痛而已。中醫稱爲「濕溫頭痛」，如果春夏天，有流行性感冒發生時，往往亦發生這種「濕溫頭痛」症，因為流行性感冒，和濕溫頭痛，皆屬於「時疫」病類，不過，流行性感冒有傳染性，濕溫頭痛是沒有傳染性的。

近來不少人染上這類頭痛，或熱病，在我看來，多數是「濕熱」病類而已。如果病者沒有顯明的大寒、大熱，脈象沒有外感症狀者，不宜採用「辛溫」劑或其他「發汗」劑。因為有時輕微的「濕熱」病，如果誤用了辛溫發汗作用的藥片（如細辛、麻黄、京芥之類），以及其他有發汗作用的藥片，也可演變為嚴重的「熱症」或「溫病」。所以，我往往用上述的方劑來處理近日的發熱頭痛病症。

此時此地
涼茶加價兩面觀
廣東先生

此及彼。

涼茶加價，其理由見於涼茶業商會的新聞報道，所說的也，不過是這些東西又貴了一些，那些東西又不太合算，事所難也，不得已也，云云。

就事論事，涼茶加價，對一般人的影響不大。一如前述，涼茶不是民生所必需，特別是以啤酒代涼茶的老西，一年到晚，未嘗「吃苦」。由於涼茶可飲亦無須必飲，那經營「苦業」的涼茶舖，就想到一種招徠顧客之計，察眾嗜「甜菜」，竹蔗水、杏仁露，是其副產。苦中有甜，健脾消滯，各適其適。過路客點一碗「中性」的，不涼不熱，站在門首，一飲而盡，銀貨兩訖。那蠢蠢入室者，則來一碗熱烘烘的，花一毫錢，可以安靜而自在地慢慢品嘗，一坐就是兩個鐘頭，「等閒事也」。這是因為涼茶舖有收音機好聽，有電視機可看之故。所以，有等涼茶舖便成了「閑雜人等」的廉價消遣勝地，一毫錢代價，兩小時娛樂，好過看電影。

為什麼說是「閑雜人等」？其中有不少是身上僅有三兩角錢而又尋求刺激的「飛」女，這些吃擔鋪，鳥籠單刀，如痴如狂，使好人為之卻步，而進一家涼茶舖卻又不能不依靠這一班茶客撐場面。

某些涼茶舖附設收音機與電視帶來的後果，卻又非涼茶舖老闆始料所及，由於常有人當這些好仔子，使好人由此變壞，更是他們所料想不到的。

涼茶加價百分之百，一碗就漲了一倍，使「吃苦」者更增其苦，這是因加價所出乎意料，不屬柴米油鹽之爲民生所必需，但其惡性影響，則值得再三玩味。

高陞　今天十二點半早場　彩色社會寫實巨片　肝膽照江湖　白茵　丁亮　李清　明天十二點半早場　彩色倫理愛情片　海棠紅　白茵　寶珠　江雪

南洋　今天五場放映　彩色寫實巨片　肝膽照江湖　白茵　丁亮　李清　明天早場　社會愛情　愁龍火鳳　白茵　張瑛　呂瑞

南華　今天十點四場早場　雷雨之夜　今天四點二十分　肝膽照江湖　白茵　丁亮　李清主演　明天四點十二點早場　暫停

今天正場　肝膽照江湖

銀都　今天十點半早場　武俠打鬥片　丹鳳雕龍劍　今天五點半餘場　肝膽照江湖　丁亮　白茵　李清主演　明天五點半公餘場　歷史故事　水滸傳　今天正場　肝膽照江湖

普慶　今天五場仍映　聯美七彩武俠巨片　無情職業快手槍　乾坤

百樂門　今天五場（加映12點半）　派拉蒙七彩片　米高梅巨作　奇謀妙計劫金磚　今天十點半早場　魔鬼兵團

遺失聲明

專美　香港

出口批發　仿唐六朝石刻　琺瑯擺件　舊玉件　新舊繡品　古銅刻古木刻　嵌玉嵌石屏風　電話：H744486

聯新
地址：新界和合石村大馬路六十四號B
電話：（〇九〇）一三五六
聯新，新界和合石墳場A.B段，九龍港九同胞們，如有「先親」安葬和合石墳場A.B段，一九六三年已經期滿，一九六四年開始遷葬，代執拾「先人骨殖」附送金壇類水泥穴建築等工程。

李氏中醫診所

蔡啟超　主診　中醫教授　風濕　胃病　耳鼻　喉舌　皮膚　瘡毒　癧核　痔瘺

大公報分類廣告　電話：七二六九八〇

攻克小兒麻痺症難關經過

中國人民解放軍第二〇八醫院

沒有絕對的「不治之症」

小兒麻痺後遺症，是一種常見的疾病。長期以來，它一直被國內外的資產階級醫學「權威」判爲「不治之症」。在一些外國的醫書上這樣寫着：這種病是由於病毒侵入人體，使脊髓前角運動神經細胞受到損害而形成的肢體癱瘓，如果兩年以內得不到恢復，便將終身致殘。

小兒麻痺後遺症到底是不是「不治之症」？我們帶着這個問題反覆學習了毛主席的哲學著作。毛主席教導說：「客觀現實世界的變化運動永遠沒有完結，人們在實踐中對於真理的認識也就永遠沒有完結。」毛主席的偉大教導，使我們認識到：只有尚未被認識的事物，沒有不可認識的事物；只有在一定條件下還不能治的病，沒有絕對不可治的病。有些病我們現在所以不能治，是因爲我們還沒有認識它，還沒有找到對治的辦法。

我們用唯物辯證的觀點，對小兒麻痺後遺症作了全面、系統的分析，認爲絕大多數患者的受損運動神經細胞有些並沒有完全壞死，即或局部運動神經細胞已經壞死了，但整個神經系統和大部分神經細胞還活着。人的個別肢體癱瘓了，但身體大部分還是健康的。局部和整體是相互聯系、相互作用、相互制約的。局部固然可以影響全局，而整體更能帶動局部。因此，只要我們採用有效的治療方法，充分調動和發揮正常運動神經細胞的作用，促使未完全壞死的運動神經細胞恢復功能，再加上精神因素的作用，麻痺肢體的功能得到不同程度的恢復是完全可能的。

摸索出穴位刺激療法

根據這一認識，我們遵照毛主席關於「你要有知識，你就得參加變革現實的實踐」的教導，用針刺療法探索治療小兒麻痺後遺症。在實踐中我們體驗到，用一般的針刺方法治療這種病症，有一定的作用，但這種作用不持久，不鞏固。一般的針刺引起的短暫變化，說明癱瘓肢體內部已經受到了一定的觸動，但還不夠，還不能促進癱瘓部位內部起質的變化。要解決這個問題，必須加大刺激的強度。我們鼓起勇氣，又繼續進行試驗。在反覆實踐中，我們摸索出了用「穴位刺激療法」治療小兒麻痺後遺症的經驗。我們把這種方法用於臨床實踐，取得較好的效果。

就這樣，我們鑽戰不懈地按照毛澤東思想，打開了治療小兒麻痺後遺症的通路，用事實粉碎了「不治之症」的論點。

我們用「穴位刺激療法」治療小兒麻痺後遺症，對絕大多數患者都有不同程度的效果。但是，也有少數患者，經過較長時間的治療，效果不明顯，甚至無效。成爲「老大難」病例。

我們帶着這個問題又反覆學習了毛主席關於「對於具體的事物作具體的分析」和「不同質的矛盾，只有用不同質的方法才能解決」的偉大教導，認識到：由於患者脊髓運動神經細胞受損害的程度不同，受損害的部位不同，患病時間的長短不同，以及病後採取的治療措施和患者所處的環境等各不同，加之患者年齡、體質、精神狀況等各方面條件的差異，就造成了小兒麻痺後遺症病情的千差萬別。這樣，每一個病例內部不但包含了矛盾的普遍性，而且包含了矛盾的特殊性。只有對「老大難」病例作具體分析，認真研究他們的特殊矛盾，掌握他們的特殊規律，才能找出治病的辦法來。

把小兒麻痺症初步分爲三類

我們根據臨床表現，初步把小兒麻痺後遺症分爲鬆弛類、攣縮類和混合類三種，每種之中又分輕、中、重三型。治療時具體分析，因病施治，很快就收到了良好的效果。有一個患者，是混合類中型。他右下肢麻痺，右足畸形變形長達五年之久。在他的患肢上，既有鬆弛的表現，又有攣縮的表現，開始治療了兩次效果都不大。後來，我們對他的病情進行了全面調查、分析，發現一般的足變形患者主要表現爲足內翻、足外翻或足下垂；而他的右腳却向後翻轉了一百八十度，足心向上，足背着地，磨起了一個像雞蛋大的又厚又硬的繭子，走起路來十分困難。他的足變形有着自己的特性。前兩次治療之所以效果不明顯，就是沒有對他的特點進行具體分析，用的是解決一般足變形的治療法。於是，我們在解決鬆弛和攣縮狀態的同時，加用了固定足的治療方法，使他改變原來走路的習慣，配合治療效果。經過幾次治療之後，下肢功能基本恢復正常，右足的嚴重變形完全矯正。

由於我們對「老大難」病例，一個一個地進行周密的調查和具體的分析，針對每個病例中的不同特點，採用不同的治療方法，因此，療效不斷提高，療程大大縮短。

收治一個嚴重患者的經過

小兒麻痺後遺症是一種比較複雜的疾病，能否抓住主要矛盾，集中力量加以解決，是治療中的一個關鍵問題。

今年年初，我們收治了一個工人的[illegible]，是一個多部位嚴重癱瘓的患者。先從哪裏[illegible]呢？當時我們注意的主要是[illegible]，爲這是她不能站不能走的主要原因[illegible]，次治療，她的雙腿比過去是直了一些，可是仍然不能站，不久雙腿又恢復到原來的樣子。這是什麼原因呢？偉大領袖毛主席教導我們：「研究任何過程，如果是存在着兩個以上矛盾的複雜過程的話，就要用全力找出它的主要矛盾。捉住了這個主要矛盾，一切問題就迎刃而解了。」按照毛主席的教導，認真地分析、研究了她的病情。大家聯想到正常人肢體運動的規律：上肢靠肩部帶動上臂，進而帶動前臂；下肢靠髖部帶動大腿，進而帶動小腿；而腰部緊緊連在一起的。因此，大家認爲：腰部肌肉的萎縮和髖關節鬆弛是主要矛盾。於是，我們按照毛主席集中兵力打殲滅戰的教導，重新擬定了治療方案。首先用全力解決髖關節周圍肌肉的張力問題，使髖關節得到有力的支持，收到了明顯效果。她扔掉拐棍能站了，也能邁步了。只是由於股肌麻痺無力，幾步後又站立不穩。

毛主席關於主要矛盾和次要矛盾相互轉化的教導，使我們認識到，在解決了這個主要矛盾之後，股肌麻痺就上升爲主要矛盾。我們集中力量重點治療股肌麻痺，同時用一定的力量進一步治療腰肌[illegible]，從而使腰部問題得到了基本解決。最後用全力對膝後弓和足下垂進行了重點治療，並對腰部進行鞏固治療，使嚴重膝後弓和足下垂基本矯正。這個女孩終於扔掉了雙拐，自己上[illegible]

在治療實踐中，我們深深體會到，只有遵照毛主席的教導，善於抓住主要矛盾，才能治好病，取得良好的效果。如果不分主次地亂治一氣，不僅得不到良好的效果，還會給病人帶來不應有的痛苦。

一年多來，我們研究治療小兒麻痺後遺症的過程，就是活學活用毛主席哲學思想的過程。是戰無不勝的毛澤東思想給了我們攻克小兒麻痺後遺症的智慧和力量。我們決心在今後的鬥爭實踐中更好地活學活用毛主席的光輝哲學思想，並在改造客觀世界的同時更好地改造主觀世界，爲人民做出新的貢獻。

延安人民解放軍總醫院醫療隊的同志們採用田頭巡診的辦法，既參加了集體生產勞動，又能爲貧下中農及時治病。

各地通訊

新人新事

阿佤山上的藥廠

新華社記者

在祖國西南邊疆的阿佤山上，有一個「六·二六」中草藥加工廠。這是人民解放軍昆明部隊某部衛生隊用「窮棒子」精神，自力更生創辦起來的。

阿佤山區，中草藥源非常豐富。衛生隊的同志爲了利用中草藥給部隊幹部戰士和當地阿佤族貧下中農防病治病，在部隊黨委的支持下，決定自己動手，建立「六·二六」中草藥加工廠。

開始建廠的時候，他們反覆學習偉大領袖毛主席關於「節省每一個銅板爲着戰爭和革命事業，爲着我們的經濟建設」的教導，決心用一顆紅心兩隻手，不要國家一分錢，在阿佤山上辦起藥廠。沒有技術工人，他們就抽調兩個家屬，三個戰士，邊學邊幹，在幹中學；沒有廠房，他們就露天作業；沒有設備，他們就借來一口行軍鍋，揀來幾個罐頭盒，從自己家裏拿來切菜刀和篩麵網。

開頭幾天，他們先用幾種草藥試製一種成藥。家屬高明珍熬藥的時候，被藥的氣味熏得頭暈腦脹，一連幾頓吃不下飯。她背誦着毛主席關於「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導，以頑強的毅力堅持戰鬥。就這樣，他們在毛澤東思想指揮下，用自己的雙手，製成了連隊和貧下中農需要的第一批中草藥成藥，經鑒定和臨床試用，效果良好。

一批批中草藥被加工出來了，爲了更加適應農村和連隊的需要，他們反覆研究，決定自製蠟封丸。蠟殼怎麼做，又怎麼把一顆藥丸包進蠟殼裏？他們五個人誰也不知道怎麼幹。這時，共產黨員李文中組織大家一遍又一遍地學習毛主席關於「從戰爭學習戰爭」的教導，用毛澤東思想指導自己的實踐。他們從家裏搬來火爐，用罐頭盒代替溶蠟器，用木頭做成蠟殼模，反覆試驗。失敗了，不灰心；有點成績，就及時總結經驗。眼熬紅了，手燙破了，大家咬咬牙，繼續試驗。他們終於摸到了規律，成功地做出了蠟封丸。

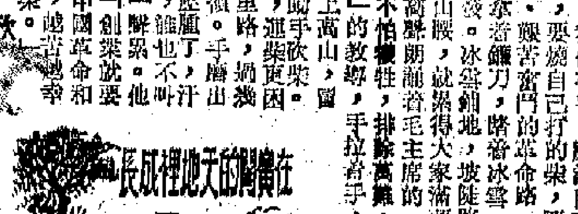
藥廠的戰士們，胸懷朝陽，繼續前進。一天，他們學習了毛主席關於「要進一步節約鬧革命」的教導，又大膽提出「改蠟封丸爲水滴丸，節省白蠟」的設想，決心再闖出一條節約的新路子。可是，水滴丸怎麼做？誰也不知道。這時，他們人人動腦動手，經過二十多次反覆試驗，水滴丸試驗成功了。

藥廠的戰士們就是這樣，用「窮棒子」精神，在短短的兩個多月時間裏，生產出能治療肝炎、痢疾、感冒、腰腿痛等病症和止血、接骨的藥品十幾種，製造出蠟封丸一萬多顆，各種片劑、丸劑、粉劑、酊劑三百餘斤，已大量用於臨床、門診，爲發展阿佤山區的醫藥衛生事業做出了貢獻。

要燒自己打的柴

去年冬天，生產隊就心知識青年的柴不夠燒，決定把隊裏的柴禾給他們拉兩車。知識青年們學習了毛主席關於「自力更生」、「艱苦奮鬥」的教導後，深深感到，貧下中農這是關懷我們，我們越要向貧下中農學習，發揚艱苦奮鬥的優良傳統。我們有手，應該自己去創造財富，要燒自己打的柴，要走自力更生、艱苦奮鬥的革命路。於是，他們拿着鐮刀，踏着冰雪，朝一面山出發。冰雪鋪地，坡陡路滑，不到半山腰，就累得大家滿頭大汗。他們高聲朗誦着毛主席的「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導，手拉着手，一步一步爬上高山，冒着寒風，自己動手砍柴。他們打好柴後，運柴更困難，要走十幾里路，過幾個嶺，爬幾個坡。手磨出了血泡，肩膀壓腫了，汗水濕透了棉衣，誰也不叫苦，不喊一聲累。他們說：「創業就要吃苦，我們爲中國革命和世界革命創業，越苦越幸福，越苦越光榮。」

欣欣



新道德·新風格

常在河邊站就是不濕鞋

有一次，蒲秀蓮患病住院，認識了一位女知識青年小鄭。她倆住在一個病房。秀蓮動手術後，小鄭就給她端茶倒水，端菜倒飯，照顧得無微不至。感情比姊妹還親。秀蓮出院後，接到小鄭一封來信，還郵來四十元錢，托秀蓮給她在供銷社買些東西。供銷社進貨比較少，就是農虛需要的商品，給小鄭代買，就是「近水樓台先得月」，搞特殊，不買吧，又怕傷了感情。這時，秀蓮想起了毛主席的教導：「我們這個隊伍完全是爲着解放人民的，是徹底地爲人民的利益工作的。」她想：「兒全」、「徹底」、「爲人民服務」，就不能因「三親兩厚」的關係，不能搞一點特殊啊！」蒲秀蓮不僅從來不搞特殊，而且連門市部的一個細頭，一張包裝紙，一個廢紙盒，也都不佔用。

蒲秀蓮是遼寧省北鎮縣革委會委員、溝幫供銷社革委會副主任。她自一九五四年參加商業工作以來，堅持活學活用毛澤東思想，全心全意幹革命。十多年來，她天天同錢和物打交道，克己奉公，一塵不染，從來不搞特殊。貧下中農稱讚說：「老蒲常在河邊站，就是不濕鞋！」

蒲秀蓮及時給小鄭寫了一封回信，說明「近水樓台先得月」的思想是錯誤的。小鄭在秀蓮的幫助下，端正了態度，提高了認識，並且表示：「爭取早日返回農村，接受貧下中農的再教育，像秀蓮姐姐那樣全心全意地爲人民服務。」

秀蓮的病剛剛好，身體非常虛弱。出院時，醫生囑咐她多增加點營養，保護好身體。這時正好供銷社進來一批營養高，價格又便宜的商品。有的同志勸她說：「買幾斤吧，好好保養身體，幹革命總得有個好身體呀！」蒲秀蓮卻說：「這種商品我是需要，可是貧下中農更需要。我是共產黨員，「每句話，每個行動，每項政策，都要適合人民的利益」，這種商品，還是賣給貧下中農吧。」

一九六八年夏天，供銷社進來一批尼龍綢，質量好，價格便宜，買的人很多。這時，蒲秀蓮的愛人叫她買點，做兩條褲子。蒲秀蓮對她愛人說：「我們幹革命不能有半點私心，這種商品應該先讓貧下中農買，做商業工作的，不能搞一點特殊啊！」

仁明

鳳雲雷電

梁羽生

三、雲中燕初會黑旋風　發現一個山洞

石壁如削，長滿蒼蘚，滑不留足。好不容易爬到那松枝投影之處，仔細看時，也不過是長滿蒼蘚的岩石，並沒有什麼奇特之處。

雲中燕費了偌大氣力，心有不甘，想道：「莫非這石壁上留有文字？」當下剝去蒼蘚，果然發現一個摩崖大字，是個「替」字。

雲中燕大爲歡喜，連忙擦燃隨身所帶的火石，繼續剝去壁上苔蘚，湊近去看，依次發現一個「天」字，一個「行」字，一個「道」字，但却也僅僅只是這四個大字，沒有其他小字了。

雲中燕本來以爲石壁上可能有異人的留書，指示如何去找尋那部兵法的，不禁大爲失望。心裏想道：「替天行道，這本來就是我們義軍的旗號，刻在石上，也沒有什麼稀奇。」

正自心灰意冷之際，忽地發現「道」字和「行」字各缺一筆，初時還以爲是年深月久，字跡剝落，細看才知是本來如此的。

雲中燕沉吟半晌，想道：「寫字的人，爲什麼故意把這兩個字少寫一點一勾呢？」突然靈機一動，心道：「莫非這偈語中的第三句是道行完滿，其非這個「道行」說的並非本義，而是指道石壁上的道行二字？但偈語是說道行完滿，這裏却偏偏都缺了一筆，什麼道理？」苦苦思索，許久許久，雲中燕忽地想了一個主意：「偈語說的既然是道行完滿，我就替它補足吧。」

當下雲中燕抽出寶劍，用劍刻字，補那兩筆缺筆。在「道」字的左上方點了一點，在「行」字的右下方斜斜一剔，便成了「道」一點一勾。劍鋒所至，奇蹟忽現，當那一勾完成之後，忽聽得「軋軋」聲響，那塊刻有「替天行道」的長方形石頭竟然給她撬了起來，現出一個洞口。原來是山伯一「百零八條好漢之中有一個石匠出身的」巧匠，名叫金大堅，替造機關，巧奪天工。當年與用埋藏這部兵法之時，除了雲中燕之外，還有金大堅隨行。石壁上的機關就是他佈置的。

雲中燕喜出望外，當下點燃一束松枝，便鑽進去，這個洞黑黝黝的深不見底，雲中燕不覺也有點害怕。但心裏一想：「倘若給我找到這部兵法，可是一件天大的功勞。即使我不想做功，最少也可以得到爹爹的誇獎。」於是大着膽子下去。

到了下面，腳踏實地，只見洞中又有一個小洞，不過拳頭般大小，有水流入，匯成一條小溪，從另一邊的石罅中流出去。雲中燕心道：「這山洞果然是在瀑布的下面。」洞中央一塊石上刻有「水簾洞」三個篆字。（四十九）

鄺龍氏你精佢唔呆

三姑於是收回向契女借來的衣物，一件長衫，一對高跟鞋，一個手袋，三件東西算是丟了臉，吟吟沉沉，酒界死妹釘着過，好不惱。七乜物物，嬲了一會，然後悻悻然走了。

精仔明坐處眼定定，心中暗想，秋嬸做不成張永祥做五奶，還要蝕一百元給三姑做車馬費，賠了夫人又折兵，真是弄巧反拙。一百元還事小，在落難打三更，全盤計劃枚酒，本來滿肚密圈，現在變了滿肚問號。張永祥幾時死呢？財權幾時落在張德新手上呢？張德新點財如何運來彩紅呢？張永祥一日唔死，張德新一日是失勢太子，即使追到花彩紅都冇用。秋嬸嫁不成張永祥，嫁呢？她嫁不出去，就不肯剪下母親的綁腰帶，如何是好呢？掠着腦袋不勝煩惱，一眼望見躺在床上的母親，肚裏又有一個問號：死老鬼，你又幾時得你死呢？

終於忍口不住，曰：「喂，阿媽你聽見嘛，三姑要一百元車馬費，你快些拿一百元來。」

迷迷懵懵了個幾月的鄺龍氏，什麼事都迷懵，就是銀紙二字不迷懵，連忙雙手掩護着腰部。

「是不是攞實的銀紙帶進棺材？」精仔明沉不住氣，問曰：「爸爸的遺產，你的那份已經用光了，餘下的一份是我的，你怎麼可以攬住不放？」

這幾句話鄺龍氏聽懂，但是沒有回答，好像腰痛的樣子按着腰部不動，一聲不響的盯着精仔明。

精仔明看出母親的眼光飽含敵意，不禁大爲光火，大發窮惡曰：「我是新時代人物，不信打老母當公事那回事，你要是這樣撒不講理的話，我只好動手來搶了！」

話口未完，習慣站了起來。

鄺龍氏反應敏捷，一個鯉魚翻身從牀上滾下來，睜大雙眼，嚴陣以待。

這一下反而嚇窒了精仔明，傻傻發起神經來唔係講玩，不免顧忌幾分。那個年代瘋神病患者，不如今天之普遍，今天香港精神病人之多，才知道幾乎人人有親友是患精神病的。二十年代這個病還沒有成爲都市流行症，家有神經人就好大件事，可怕程度幾乎與麻瘋病患者也。

硬功不行，精仔明只好用軟功，落咀頭，陪笑臉，獻殷勤，裝孝順，不料鄺龍氏你精佢唔呆，死抱着腰袋不放，行近一步都有罪。精仔明硬唔得軟又唔得，牽頭數兩，奈她不何。過着一個神經不正常的人，精仔明的「神經正常」就無所施其技了。（七九）

四十九　事情是棘手

傑熊譚座和美容師座都搞得熱熱鬧鬧的，洋校長高興了，滿意了，她不想蹋進一些使自己掃興的話。可是，現在圍在她身邊的教員，包括了陳修女、葉修女，都在向自己報告什麼，請示什麼。他們都來過好幾遍了，說接獲許多學生的投訴，在學校附近遇到一些無賴青年攔路調笑，騷擾凌辱，請示這事情該怎麼辦？

什麼無賴青年，其實洋校長早就知道，那些不過是附近一家神父學校的學生罷了。自己與校長唐民神父，還有過一面之緣，本來去跟他說一聲，事情就好辦，何況彼此又同是傳道院中人？只不過他是美國人，與葛倫治神父同一家鄉，且有莫逆之交，如果說唐神父的男學生，調戲葛修女的女學生，唐神父會認爲道是不雅的讒言吧？葛倫治神父又會認爲這是——唉，總之這事情就是棘手！

不管它，且擱一擱再說。她裝了一副不大經心的樣子，對來報告請示的教員說：

「既然是無賴青年的騷擾，過幾天就沒事了，人家就未必愛來老冤我們的女學生。」

「校長，我知道那些無賴青年們的學生以後每天上學、放學，難免不受騷擾，我……」

說話的是物理教師黃惠遠，洋校長滿不高興的看他一眼，把他的說話截住了。「你有證據能證實無賴青年就是神父學校的學生嗎？」

「那倒不能，只是看洋校長那副臉色，誰還願意再說下去呢？」

洋校長不想把這個場面拖下去，趁勢就說：「就這樣吧，你們好好地教導自己的學生，教他們要多自檢點，要時常保持少女的矜持。」要——說完，却見張修女匆匆的走了進來，說是發生了什麼事？

門牆　方谷

婚後

辛海

小說林

「綺薇，在這方面，你比我們幾個人做得好，很果斷。」淑儀朝向她伸出一副不信任狀態。「很難說。」綺薇道：「西圖一向靈變。」

「我在懷疑，她對那音樂教授，是否有真愛？」淑儀到她的離婚消息，我一點也不覺得詫異，表示自己早有預感。

「她去意大利就嫁，直當作學一把——出洋學音樂的天梯。因此，她一嫁手拍打在膝蓋上，表示自己對這事的不滿。

「西圖究竟怎麼搞的？」綺薇一

希倫負傷而來

「滴點，我是向在心地說。」

後，決斷。好像媽媽那媒人替我找對象，他幹什麼都是先冷酷酒店做打雜的爸爸學來。他一直站在我一邊；去見爸爸媽媽，爸爸跟我帶工友陳士強回，他說：士強是個懂道理的人，爲人正直，教這種朋友你可放心去

對窗

業然

這邀請來得倒十分突然，是小芳的媽媽，還有張阿姨，親自上門來相約。小芳的媽還說，她已經告訴了小玲的媽，一齊帶她出去吃晚飯。

一輛的士載了她們幾人到了一家華麗的酒家。這酒家小玲從未來過，相信這裏的東西，一定貴得很貴很貴，因爲那些女侍應，打扮得像她曾經見過的空中小姐一樣。

在一個小廳裏，赫然坐着張阿姨的表哥。

「這是我的表哥！」張阿姨大家介紹。

「我姓陳，」張阿姨的表哥自我介紹。眼睛又對小玲說：「剛才我在窗檯裏碰到你。你今年幾歲了，唸幾年級？」

他一手拉着小玲，一手拉着小芳，他們談話。「他最喜歡孩子，」張阿姨對小芳的媽說：「其實，他自己也是個大孩子。從外國回來不久。」

「是呀，所以我從前沒有見過陳先生。」小玲的媽搭訕：「在外國發財？」「聽書！」張阿姨說：「這次回來，只有一個月的時間。」（卅八）

四個原因，兩個目的

素思穿了最素淡最簡樸的衣服，淺藍色長褲，平底鞋，也不關自己的車子，却坐公共汽車去。

素思却在一個公共汽車站等她。兩姊妹見了面之後，便步行到公園，在公園的長椅子上，坐下談天。

美思已經準備好了。她告訴素思，她之所以想離婚，主要因爲兩點：一、兩人年齡相差太遠。論不投機。二、從前貪慕虛榮，認爲凱仁有學問，家境也不壞。現在，却覺得婚後生活，空虛無聊。

她又告訴素思，她之所以沒有離婚，也有兩個原因。一是爲了小聰，不想使他蒙受家庭破裂的痛苦。二是凱仁不答應，要單方面製造合乎法律的離婚根據就很困難了。

以上種種原因，除了最末一個是感至掉造之外，其它也都有些事實根據，並非胡言亂語。

同時，美思這一番措詞，也有兩個目的，第一是要取得素思的同情，要使素思覺得，她和凱仁，並非一丘之貉。思想上並不投機。第二，是使素思覺得，並非她不想離婚，而是實行起來有困難。

同屋共住

林擒

憤緣

天虹在台灣一拖就是半年。這些日子，在她也不難過。她早立定了念頭，拚着不吃這碗明星飯了，反而心安理得。聽說她曾在台灣唸過中學，可是，她常情的對朋友說，希望儘快回香港。她說：「能找事做當然好，不然，嫁，橫豎要結婚嘛。只要他愛我，真心實意的，有個家，總比到處受閑氣的好。」

「這種話，說不得呀。觀朋是好的，只是，這樣的癡皮，膠頭，就是每一雙耳朵吃飯，聽到一點風聲，就來不及加油加醋呢。給鬧進牢裏，別說離也不聽得給抓到那個爲地方，即使講得，誰有膽量去罵你。」

朋友的勸說還是實話，偏偏天虹却當是笑話：「你說這樣的話，就夠受嫌啦！那麼，我們大家都進牢裏算了。我看有那麼大的牢房關道許多人？」

「我咧的！現說我們幾個人，滿說，有這麼個地方，給關着的人總有二萬多。以爲那種地方有吃有喝，還滿自在嗎？那裏，說是人作賤人，已經好了。事實是，一羣野獸天天喝人血，剝人皮，連骨頭也不剩——」

剩一根！

說這話的是個副導演，叫常百春。三十來歲，曾經在香港混了年把兩年，後來給一家電影公司「了一尾魚」，在香港沒飯沒故，只好回台灣了。

兩個月前，常百春突然失蹤，他那裏去了？誰也沒有提起，大家心裏有數，不提，只是怕這個瘟字惹禍。

唯一敢說起常百春的，是天虹的消息，還是傳到香港來了。而且這消息的傳來，這把天虹牽在一起。也不是說他們兩個人一起，是說由於他們的壞消息，天虹很有好感的人，所以很談得來。朝替天虹擔心呢。

可是，在那島地方，一個便不容易站穩。那些頭頭耳朵打聽靠嘛已靠盡的，偏偏天虹做對象了。酒色財氣的傢伙，一下子就揀中天虹也是一下子，天虹要擺脫中傷，已經沒有可能。有這一天，天虹到一家電影公司。朋友們遇天虹的表情，顯然早就好了。同樣，從她的神情看出，朋友並沒依時而來。（一）

香江出版社　實多明

八四　逃走

「這種生活過不下去，我後悔！」希倫的嗓子淚汪汪地。

「跟誰？滷海嗎？」「除了那個勞的傢伙，還有誰？」希倫悲憤地伸手撫弄眼邊的小塊青黑色皮膚：「要不是你們盛意可嘉……」

寶貝　易實

半月　文彙報

放大的配紙問題

冬村

一張照片被放印出來，是要經過多項技術方法的處理。放大的配紙，就是黑房技術其中的一項。正如大家都經歷過一樣：配紙有時會配得很合適，照片放得層次豐富，色調明快和反差適中。但有時又會配得很差，使照片放得不合理想。這是什麼原因的呢？這是我們未曾全面地考慮過有關配紙的問題之故，那正如（一）配紙應針對底片的反差；（二）針對用藥；（三）針對氣候；（四）適應題材的表現；（五）配合放大機鏡頭的使用等。就此將問題闡釋如下。

針對底片的反差：用什麼反差差度（硬性或軟性）的相紙去配什麼反差差度的底片，以達成放印出來之後的照片應有的反差（黑白），是一項放印照片的基本工作措施，也是實際的需要。因為我們日常拍攝得來的底片，其反差差度往往不很一致，其中有強硬反差的，也有反差較弱的，如我們要獲得照片合理的反差表現，合適的運用配紙就是一個正常的方法。其次，由於題材的實際需要，反差往往得被要求改變，以便促成特殊的黑白效果。這樣——為了反差，放相用紙便常會接受考慮或選擇了。

針對用藥：改變硬軟的用紙，固然可以促進不同效果的反差，而運用不同性能的顯影藥也是改變照片反差的另一方法。這即是說，我們所使用的顯影藥跟相紙的配用是有着極大的關係的。如果我們手頭上有一種什麼顯影藥，或是（因為）那些藥液略有變異了（例如是藥力退化或稀淡），那麼在顧全反差或色調的情形下，配紙就必須要改變了——要配硬一點的；但假若是，你所持有的顯影藥液是新鮮的話，其藥力當然正常甚或強烈，那麼配用相紙就應該配純半號或一號。事實上，許多顯影配方本身的組成是不同的，他們分有硬性與軟性、混暖和冷調、甚至是專為某種牌子或性質的相紙而製定的。

針對氣候：為什麼放印照片的配紙跟氣候是有關係的？因為氣候的轉變（變熱或變冷）是會對攝影的化學藥品促起極大的變化作用的。比方我們在夏天裏放印照片，本來在冬天放印時應配用一號（軟性）相紙的底片，現在就要改配二號（較硬一號的）紙了。為什麼呢？因為氣溫高，顯影劑的顯影工作加速，而且顯影藥液容易氧化（氧化是加速藥液的變壞，藥力衰退），照片反差便降低。而如果氣溫低了，那情形就跟前者（氣溫高時）相反了，故此要將相紙改用較軟的，以免起出它一定的層次……。當然，有些人會在變壞了的藥液裏中途加上某種藥品如碳酸鈉等，以補充或「恢復」其藥力，這是又當別論的，這裏不準備討論它。

適應題材的表現：配紙的工作固然是為適應照片反差的需求，但除此之外，它是還有其他用途的。是什麼用途呢？那就是對它的紙色（色調）和紙質還要加以選擇。為什麼？因為題材的需要——不同的題材有時應該選用不同調子或紙紋的相紙的，以便保持畫面的氣氛和深度。例如，我們所拍攝的是黃昏時份的街頭景物或街道上的人物，暖調子便是其在色素上的要求了。因為街頭當時的光影或人物所接受照明的光色是帶上昏黃的，能夠獲得暖調的配合，實在是一件合情合理的事。如果是拍攝霧景或山水呢？配紙就往往要選用冷調的了，理由當是它有「霧」的質感。至於紙質（紋理），當是老粗的題材應選用席紋或布紋紙，以加深它「老」或「舊」的樣子。現實題材的照片，應多選用絨紋紙了，以便維持題材原有的樸素格調和畫面固有的深度。而若是想它綿紋顯現者，光面紙應該中選了，使它的光澤色彩表現為佳。

配合放大機鏡頭的使用：在我們日常使用的放大機鏡頭中，它們也分有「硬性」和「軟性」的。一般來說，層次放得豐富細緻的鏡頭多屬於「軟性」的，不然便多屬「硬性」了。配用相紙，對這一問題也不應該忽略。當然，放大配紙的技術問題是還有許多因素和變化的，而且它會隨着放大器材或化學材料的演變而改進，只要我們多點實踐，從實踐中總結經驗，工作便會做得更好。

媽媽不在家（漁匠攝影）　馮盛祺

黑白（第五〇三期）

翻攝技術（四）

翻攝用的菲林及濾色鏡

施雲

在談過了翻攝光源的運用之後，再談關於翻攝時所用的菲林問題，因為即使光線運用正確，而選擇菲林不適當，對翻攝的效果，仍是有影響的。

原則上，選擇翻攝適用的菲林，應視原翻攝物的性質與要求而定，在翻攝品的類別中，原則上可分為（一）黑白原件，（二）彩色原件，（三）單色（有顏色的）原件等三大類。雖然每一種物件的翻攝效果要求有所不同，但一般來說，應充分表現原有物件的樣貌，作清晰細緻的交代。單純使用一種菲林，並不能適應所有的翻攝要求。一般來說，翻攝黑白文件、照片、圖表及印刷品，以至反差很弱的照片等，可使用低速度反差很大的色盲片（紅燈片）。如翻拍黑白圖畫，色彩不多，顏色較淺的圖畫及照片，可使用中等速度，中等反差度的分色片（全色性菲林，市上有撥燈片供應）；如果翻攝單一顏色的照片及繪畫、藍圖、古畫、油畫，以及已變了色的陳年照片和繪畫，則應使用中速正常反差性全色片。假如用色盲片翻攝的話，應注意片上不要沾染了灰塵或其他不潔之物，切勿用手指接觸藥膜部份，以免印上指紋，及弄污畫面。因為色盲片對微弱紅光感應很慢，故可在紅色安全燈下進行裝片工作。此外，每一廠家所出產的色盲片的感光速度都不相同，而且個別廠家出產的色盲片，很少附註該種片的感光速度，故使用時，應先進行測定。大概色盲片的感光速度都在ASA六度至十五度左右。進行測定時，可在此一範圍內分別採用不同的快門試驗，作正常顯影，觀察其厚薄情況，予以記憶。以後實際翻攝時，就可按此速度去翻攝了。一般攝影的朋友，當要翻拍的時候，很少注意所採用的菲林是何種類型，凡所有翻攝工作，都用普通中速全色片進行，這在嚴格一點的翻攝要求來說，是行不通的。

翻攝工作，每遇到帶有其他顏色的翻攝原件，為了要獲得良好的翻攝效果，應加用合適的濾色鏡。適用的濾色鏡不外乎幾種，但要取得理想的效果，必先研究一下各種濾色鏡對有顏色的原件帶來不同的翻攝效果和影響。茲僅略述之：

對於普通的黑白原件，一般可不必加用濾色鏡拍攝，但它要求表現黑白線條，及清晰的結像，故應選用慢性反差大的菲林及略為不足的曝光，顯影應選擇硬性的配方，顯影時間應略為增加。但對於已經變了色的黑白照片的翻攝，為了獲得黑白較強的表現，就應使用濾色鏡了。一般陳年照片，都呈現黃褐色，如用普通的方法，則效果不如理想。翻攝時應在鏡頭前附加淺黃色濾色鏡，假如變黃色的程度較大，則可用深黃色濾色鏡，當然，曝光時間應略為增加——視該濾色鏡的指數，可計算出應增加多少曝光時間。如無黃色濾色鏡，可在燈光之前，加一塊淺黃色玻璃紙。此時所用的光線，即變成淺黃色燈光，等於在鏡頭上附加了黃濾鏡一樣。此法對於奶黃色紙張的照片及文件等的翻攝，有不錯效果。

翻攝有其他顏色的文件及照片，按理可採用合用的濾鏡，以增加照片的反差度。例如翻攝工程藍圖，為了要獲得黑白分明的影像，照一般辦法，不加任何濾色鏡及不注意所用的菲林，結果反差當然是很弱的，也就無法用黑白像紙放大出黑白分明的圖樣來。要增強反差效果，可採用一塊黃色或橙色濾色鏡，或用燈前加橙色玻璃紙的辦法，供給橙色光線，這樣，拍得的底片，反差自會增強。此法翻攝時，曝光不宜過量，顯影應充分，並採用硬性沖藥，硬性像紙放大。

而對於棕色或褐紅色圖片的翻攝，就要用附加綠色濾色鏡的辦法。因為所有黑純是棕色或紅褐色的圖表，假如用全色片及不加用濾色鏡的辦法，所拍得的影像，反差極弱（差不多在底片上只能有很淺薄的影紋而已），如用綠色或藍色濾色鏡翻攝，可大為增加其反差度，至沖洗及放大，一加上前面所介紹的辦法，就是了。

總的來說，所翻拍的原件是某一種顏色者，為了要獲得較大的反差，則可運用與此種原件的顏色相反的濾色鏡就是。所謂相反或相對的顏色，例如黃與藍是相對色，綠與紅是相對色等等。假如翻攝的原件為紅色，為使反差加強，可用綠色濾色鏡，餘類推。

對彩色原件的翻攝，原則上用單色片，但亦有其原則可以參考。（一）對於彩色原件，絕不能用色盲片或分色片，因此種菲林對紅色景物（包括所有紅色系統之相鄰色澤）的感光與常態鈍，甚不易感光。比起其他顏色來說，放大成照片後，必然是深色了許多，這與我們肉眼觀看彩色片時的感覺有很大距離，故應使用另一種菲林，即全色性（快性或慢性均可，甚至超快性也可以）菲林。曝光與沖洗均應以正常為宜。並可用超微粒沖洗法沖洗底片。

彩色原件中，由於顏色豐富，除了要通過黑白灰表現原件的接近真實的觀感外，有時還可以對局部某一顏色的景物作加強性的表現。辦法也是採用濾色鏡來處理。辦法是在鏡頭前附加上某一顏色的濾色鏡，對於原件上相同或近似的顏色部份就會變得淺些，而相對顏色的景物，其色澤在黑白照片的表現上，則會變得深色些。換句話說就是該相對顏色部份的反差加強了。因而覺得此部份更形突出。

利用這個原理，可以在翻攝時，把一些原本已經殘舊或局部沾染上另一顏色（斑點）的照片，拍成一張很新鮮，一起碼亦減輕了礙眼斑點的照片了。例如一張染有黃色斑點的彩色照片，利用黃濾色鏡翻攝，可以減少黃色斑點的現象。

攝影經驗

翻拍銀幕畫面

雄鷹

當你看電影的時候，經常都會發現許多畫面拍得很美，有些有知識性而又有參考價值的電影鏡頭，往往都是值得保留下來的。可是，你又不能把電影片剪下一截來翻印，那有什麼方法呢？只有採取翻拍的辦法了。

好些人都會懷疑，放映在銀幕上的畫面是否可以清晰的拍攝下來？其實只要條件具備，環境合適的話，是會取得一定的成績的。

比方今天所刊出的「啄木鳥」的圖片，就是前幾天自「原野奇觀」彩色片放映時在銀幕上翻拍下來的。

翻拍銀幕上的畫面，成績的好壞，主要是決定於電影片本身是否一一拍得清晰美觀，其次，一個是翻拍的技術和條件。

首先，翻拍時的座位是最重要的，要選擇一個可以完整地拍攝銀幕的中點位置，不要靠近或遠離銀幕，否則所有翻拍的畫面，歪曲、斜置，那就失敗了。此點是十分重要的。其次，是拍攝的工具，相機鏡頭以有F二．八或更大一點為佳，主要是由於翻拍銀幕畫面的光源是反射光（影像），本身光源並不強，在電影院裏看來似乎是很明亮，其實光源是很弱的，尤其是彩色片的畫面。因此軟片不妨採用ASA四百度的特快全色片。

快門速度不能過高，最理想的是三十分之一秒，光圈要按照畫面的明亮度，不能超過F二．八。一個單鏡頭反光機，配F一．八的標準鏡頭，因為對光容易。如環境許可的話，可以把相機裝上三腳架，在放映前對好銀幕的位置，調整好快門、光圈，這樣，便可以一邊安詳地欣賞，遇到合適的畫面，按動快門便可以了。當然，能事先看了一遍，再來翻拍，就更有把握。拍時要選擇比較明亮而又有層次的大特寫去拍，效果會好，更要注意畫面的動作不要太快，否則拍出來會模糊。

仍不一定會夠光，因此一般處理，放大時配用中性紙，注意保留中間色調，否則太黑太白，都會影響到翻拍的成績。拍攝之後，顯影時間，主要是要比沖一般膠片要長些，但是要全憑經驗來決定顯影時間是比較保險。其他的技術，可按……

老松　　啄木鳥（翻拍銀幕畫面）

新晚報「拍友俱樂部」主辦

「我們的生活」攝影展覽辦法

（一）前言

拍友遍佈港九「新界」，大家熱衷於攝影活動，習作攝影創作研究。近幾年來，眾多拍友在面向生活的創作中，擴展了攝影藝術園地，拍攝了不少以現實生活為題材的優秀作品。這些面向廣大羣衆，從羣衆實際生活中提煉出來的作品，越來越受到廣大羣衆的歡迎。我們覺得很好，很有擴展的前途，很有繼續深入發展的必要，更值得我們大大的提倡。為此，我們決定舉辦一次以現實生活為題材的攝影展覽，熱烈希望我們廣大的新老拍友，抹衡鏡頭，勤於「出擊」，共同創作，共同研究。

（二）題材內容

這次攝影展覽定名為「我們的生活」。「我們的生活」中的「我們」，是十分廣泛的，他可以是工人、農民、漁民、學生，可以是店員、各行業服務員、寫字樓的文員等等。換句話說，這次展覽的題材內容就是要表現港九各階層人士的真實生活。他們的衣、食、住、行、工作、休息及居住環境，固可取材；他們勞動中的形象以及娛樂等各方面的生活，更可拍攝；從而使得我們的作品中表現他們的悲憤與歡樂，辛酸與希望。

拍友們，只要我們細心觀察，我們將發現在港九同胞的現實生活中，有着十分豐富生動而又深刻的攝影題材，等待大家發掘，經過深入探討和分析，通過攝影藝術表現出來，即成佳作。

請拍友們踴躍參加，共同搞好這次展覽。

（三）展覽辦法

展覽的照片，採用集體評選方法，由參加者先放成五乘七吋（如有困難，亦可交負印照片或底片）的照片，照片均請作者在背後寫明題名、姓名、筆名及地址，俾便選定後再行放大正式參加。

收件日期分兩次：第一次由現在開始至今年四月底止，於五月初舉行第一次集體評選（日期地點另定）；第二次由五月初開始至六月底止，於七月初舉行評選。

入選照片，由作者再行放大，然後公開展出。入選照片請放大十二乘十五吋至十六乘二十吋，用厚咭紙紗好後，於七月底收集，八月間舉行公開展覽。日期及地點另訂。

入選作品，除送贈富有紀念意義的紀念品。所有入選作品，本報有權發表，公開展覽時將按展覽場地盡量展出。

收件處：一、新晚報門市部（灣仔軒尼詩道三四二號）二、長江攝影器材公司（彌敦道四四〇號地下）

實用攝影藝術　最近重訂發行

參考專書「實用攝影藝術」（陳迹著）已經重訂發行。該書內容廣泛，包括人像、街頭、風景、攝影、照片登放和舞台攝影等等作品，配用大量示範作品，闡述攝影基本原理、表現技巧和介紹創作經驗，是愛好攝影的人士理想的參考讀物。

寶得學會選出本年度新委員

吳章建當選本屆會長

寶得攝影學會，日前在惠風主手遊船舉行會員聯歡大會，及選舉一九七〇至七一年度正副會長與各職務委員，投票選出吳章建為會長，副會長由汪石羊、譚國瀛當選。是日舉行的週年大會，參加的會員及家屬近二百人。

茲將該屆職員詳列如下：正會長：吳章建。副會長：汪石羊、譚國瀛。秘書：譚永逸。司庫：何志光。總務：葉朗。活動組主任：金英、梁員：袁曉泉、高樹堂。並邀請三位委員協助會務：劉祖沙為名譽組主任，林鵬泉為比賽組主任，李佐朋為編輯組主任。此次會員大會並通過邀請羅蘇民、鄭鈴峯、潘日波、譚國瀛、吳章建五位為一九七〇至七一年度名譽顧問。

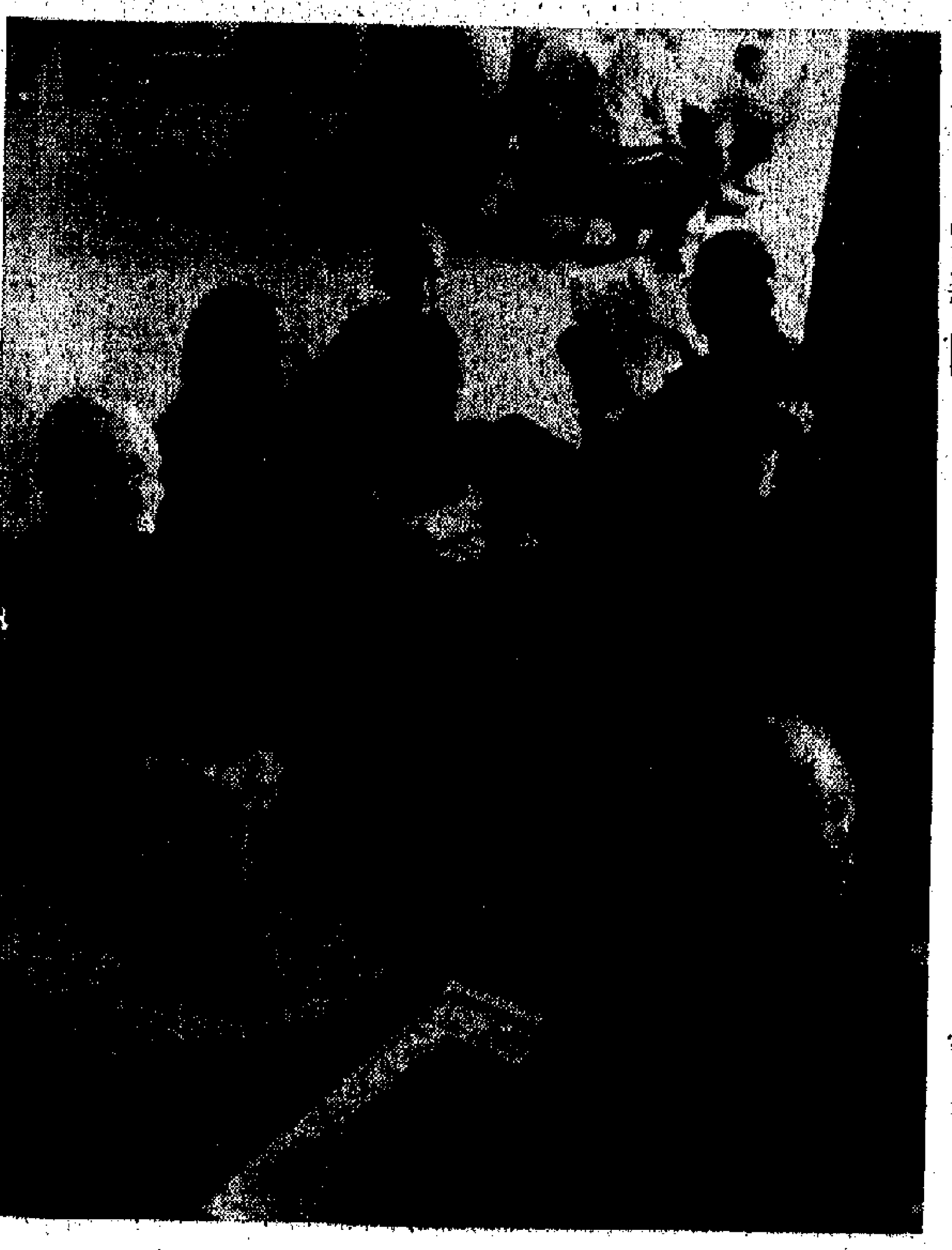
香港會下月舉行「郊遊攝影大會」

四月份恢復大會堂講座

香港攝影學會定下月（四月）十一日（星期六）舉行「郊遊攝影大會」，地點在淺水灣麗都泳池。當日下午二時半至五時半為攝影活動時間，屆時有影星等到場供會友造像。

攝影券每位五元，歡迎會員及親友參加。由於場地管理問題，印券有限，售完即止。

該會四月份在大會堂舉行的公開學術講座，時間是四月十四日、五月十二日、六月十六日、七月十四日、八月十八日。每次均是星期二。該會在會所舉辦的會員學術講座，由程賓梃負責，定逢星期五晚上七時半至九時舉行。講座內容包括攝影藝術與技術的運用，如燈光人像及靜物攝影、黑房技術中的沖、曬、放大及特技等。



講新聞（街頭攝影）　雪梅

羅蘇民人像攝影展

在大會堂公開展出

一連五天每天十一時至下午七時開放

攝影界前輩羅蘇民「人像攝影展」，經於三月廿八日下午三時起，在大會堂高座八樓展覽廳公開展覽，一連五天（至四月一日止），不收門券，歡迎各界參觀。

羅蘇民研究攝影藝術數十年，一九五六年及一九六三年曾兩次舉行個展，為香港之創舉。每次展出均獲得社會人士很高評價。是次展出純為藝術人像。藝術人像個展，為使愛好藝術人像攝影之人士能獲得羅蘇民親為造像，特設藝術人像特價預約券，於其展覽場內發售。展出時間由上午十一時至下午七時。

女青年會舉辦彩色幻燈片班

香港基督教女青年會職業青年部，定於四月開辦彩色幻燈片攝影班，並由香港攝影學會贊助，委派名家幾務講授。該班現已定於四月十日開課，逢星期五晚上八時至九時卅分在女青年會總會所（窩打老道一號）舉行。一連六講，內容包括彩色幻燈片之攝影沖曬等技巧。全期只收講義費六元。現已開始接受報名，歡迎男女青年參加。報名地點：中環都爹利街十一號五樓。電話：二三三五九七。

影友行蹤

遊華富邨

影友行蹤同人定今（二十九）日上午十時在華富邨巴士總站集合，到該邨附近進行攝影活動。華富邨背山面海，攝影題材豐富，本期將由林國成、陳燦光、陳慧經、余春寧等影友任領隊，歡迎影友依時參加。於當時九時半前到中環統一碼頭巴士總站，乘搭華富邨巴士抵達終站後，下車集合出行。

·小啓·

鳳琦先生：承來函對本版提出寶貴的意見，和有關攝影器材及技術上的指正，十分感謝，原函已轉該文作者參考。（編者）

山村漫步（郊遊攝影）　魯五

在各地遊行並與反動軍隊搏鬥

柬示威羣衆向金邊挺進

河內和解放……暫召回駐柬……

商務處越通社……

本文作者